



Rozloučení s naším panem farářem



Průvod kněží na zádušní mši.

Myslím, že není v našem městě člověk, který by nezaznamenal tu velmi smutnou zprávu, která přišla tak nečekaně před koncem roku. I v těchto listech jsme vás informovali o **nečekaném úmrtí našeho pana faráře Marcina Zelazného**. Poté, co jsme se museli s touto zprávou smířit, přišlo období čekání na to, kdy a jak bude možné se s ním rozloučit v našem kostele. Tímto časem se prolínal hluboký smutek a snaha připravit vše co nejlépe na poslední rozloučení. Pro mě to byl čas i setkání se s mnohými z vás. Sdílení smutku, vzpomínek, ale i velké ochoty a snahy nějak přispět k důstojnému rozloučení se s naším páterem.

To se uskutečnilo **ve čtvrtek 10. ledna v trhovošvinenském kostele. Smuteční mši** vedl **českobudějovický biskup Vlastimil Kročil**. Přítomen byl také pomocný biskup českobudějovický i katowický a mnoho kněží, kteří přišli ve smutečním průvodu do kostela, který byl zaplněn do posledního kousíčku místa.

Před kostelem, kde se 10. 1. 2019 konala zádušní mše.



byla také přítomna, a která si přes veškerý smutek velmi cenila vašeho projevu soustrasti. Děkuji i za sebe, za vaši tichou podporu, kterou jsem cítila, když mi selhával hlas.

dokončení na str. 2

AKTUÁLNÍ TÉMA

Stavební úpravy
polikliniky
Trhováček
Mobilní rozhlas

Stavební úpravy polikliniky



vzlepši podmínky pro sociální služby

Str. 9

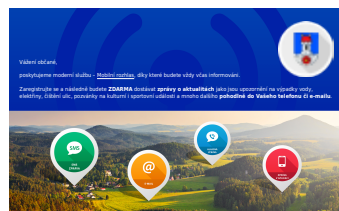
Trhováček



a jeho aktivity v novém roce

Str. 8

Mobilní rozhlas



Zaregistrujte se!

Str. 18 - 20



Rozloučení s naším panem farářem

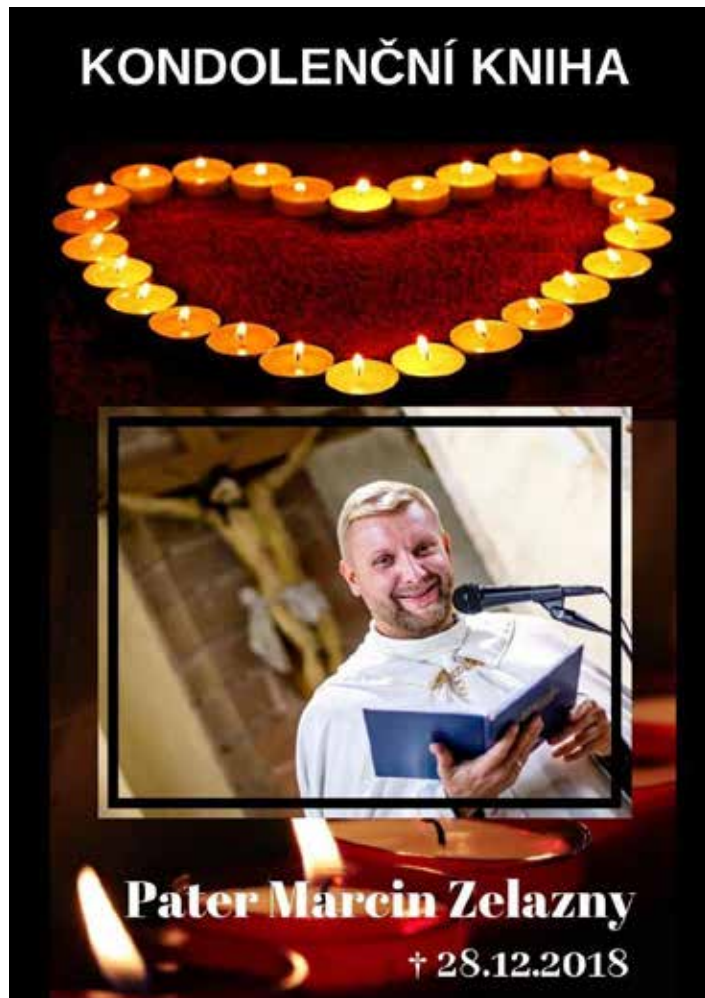
dokončení z titulní strany



Kostel v Mysłowicach v den pohřbu, 12. 1. 2019

Především bych chtěla **poděkovat všem**, kteří se **podíleli na přípravách i na samotném rozloučení** s naším panem farářem. Snaha o to, vše připravit co nejlépe, byla jakýmsi poděkováním za to, co pro nás pan farář znamenal, byla znát na každém kroku a byla velmi působivá. Také jménem rodiny děkuji za vaše zápisy do **kondolenční knihy**, kterou jsem jim předala. Tolik zápisů plných lásky, vděčnosti a vzpomínek na společně prožité chvíle se stalo dalším svědectvím toho, jak úžasným člověkem Martin byl.

Následující sobotu, tedy **12. ledna**, byla sloužena **smuteční mše v kostele Nejsvětějšího Srdce Ježíšova v polských Mysłowicach**,



Kondolenční kniha

které se zúčastnily i desítky našich farníků. I biskup Vlastimil zde zmínil to, jak mocně na něj zapůsobilo rozloučení v trhovosvinenském kostele. Neuvěřitelně dlouhý průvod pak doprovodil našeho pana faráře až ke hrobu na místním hřbitově.

I když zde naše společná cesta s ním skončila, všechno to, co pro nás udělal, to, jak nám změnil pohled na život, v nás zůstane a bude nám našeho pana faráře Marcina Zelazného stále připomínat.

Mgr. V. Korčáková

TROCHA POEZIE

Jízda

Život je jízda bílou stopou
vedoucí tam
Ocítáme se na rovinkách všedních dní
někdy v kopci pod hřebenem
zřídka na něm
A pak následuje sjezd
a v něm zkřížený pád
S pokorou však vstaňme
před námi ve sněhu stále dvě čáry
plaché jako oči laně

Na saních

Krajinu v noci někdo omítal sněhem
a hladítky zakryl stíny v našich očích
Přesto někde stéká slza
slzička tvěžká jako hřích
Na silnici zprohýbané plechy
a dvě těla
na saních plující k bohu

Roman Pytelka



Místo posledního odpočinku M. Zelazného v Mysłowicach



Nové funkce IS města Trhové Sviny

Název projektu: **Nové funkce IS města Trhové Sviny**

Registrační číslo projektu: CZ.06.3.05/0.0/0.0/16_044/0005997

Cílem projektu je posílení a modernizace administrativní kapacity veřejné správy a vazeb mezi veřejnou správou, obyvateli, neziskovým a podnikatelským sektorem. Projekt je rozdělen na několik částí:

- Modernizace spisové služby a agendové části IS města, kde se jedná o modernizaci elektronické spisové služby, ekonomické agendy, řízení financí, správy dokumentů a evidence a správy majetku.
- Projektové řízení s vazbou na strategické plánování města.
- Modernizace řešení krizového řízení města.
- Rozšíření serverových, datových a síťových komponent technologického centra ORP.

Výstupem projektu je nejen zlepšení pracovních podmínek úředníků, ale i usnadnění přístupu občanů k ekonomickým a finančním informacím města a naplnění zásady „**Obíhají informace, nikoliv občan**“.

V rámci modernizace agendové části IS byly **pořízeny dvě elektronické úřední desky**. Jedna je umístěna na zdi v podloubí budovy radnice na Žižkově náměstí 32, druhá je volně stojící před budovou úřadu na Žižkově náměstí 40. Tyto desky umožňují nejen prohlížení elektronických dokumentů úřadu, ale i přístup k dalším částem portálu města včetně nového geoportálu, kulturního a informačního centra a kulturního domu.

Modernizace spisové služby umožní nové funkce konverze dokumentů do dlouhodobě archivovaného formátu, doplnění skenovací linky pro dávkovou digitalizaci dokumentů včetně vytěžení textové vrstvy skenovaného dokumentu a identifikaci dokumentu pro další zpracování, anonymizaci dokumentů (odstranění důvěrných informací) pro následné zveřejnění, elektronické podepisování a razítkování dokumentů dle pravidel eIDAS. Dále bylo pořízeno garantované úložiště digitálních dokumentů a rozšíření spisovny pro archivaci digitálních dokumentů včetně elektronického skartačního zařízení

Nové funkce **Registrových agend** se týkají přestupkového řízení úřadu s navázáním na radarový systém města, přestupkové řízení



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

městské policie s možností provozování agendy na mobilních zařízeních se zpracováním fotodokumentace a lustrování vozidel v terénu.

Předmětem agendy **Řízení a vyhodnocování projektů** je zavedení nástrojů a postupů pro optimalizaci strategického plánování řízení města a jeho dlouhodobé vyhodnocování a aktualizace. Umožňuje informování občanů o stávajících aktivitách, naplňování dlouhodobých strategických cílů i postup plnění jednotlivých projektů.



◀ Serverovna

Elektronická úřední deska před budovou tzv. nové radnice

Nové funkce agendy **Krizového řízení** umožňují pomocí samostatné aplikace grafického informačního systému řízení a vyhodnocování krizových stavů a situací ve městě. Informační systém obsahuje řadu mapových podkladů, z nichž jsou některé veřejně dostupné pomocí tzv. geoportálu. Jedná se zejména o ortofotomapu včetně archivních map až do roku 2008, názvy ulic, významné objekty, turistické trasy, chráněná území, povodňové mapy a další.

Realizace projektu „Nové funkce IS města Trhové Sviny“ bude mít dopad na zkvalitnění informatizace celého správního obvodu. Dojde k implementaci nových funkcionalit, které ve stávajícím IS města dosud nejsou, zvýšení úrovně digitalizace procesů a oběhu dokumentů, zvýšení dostupnosti informací nutných pro efektivní řízení úřadu i každodenní práce jednotlivých úředníků.

Veřejnost bude mít možnost elektronického přístupu ke zveřejňovaným dokumentům včetně vyhledávání v dokumentech na elektronické úřední desce. Našemu vedení města projekt zjednodušuje získávání podkladů pro rozhodování.

Účelem realizace projektu jako celku je úprava informačního a procesního systému územně samosprávného celku tak, aby fungoval efektivně a byl eGON ready (on-line zdrojem kvalitních informací).

NA PROJEKT JE POSKYTOVÁNA FINANČNÍ PODPORA Z EU



Zápis z 1. jednání rady města, které se konalo v pondělí 7. 1. 2019

Omluven: Mgr. František Slípka
Hosté: Ing. Libor Hubáč

Rada města

rozhodla neprodloužit podnájemní smlouvu o podnájem movité věci ze dne 11. 10. 2016, ve znění pozdějších dodatků. Předmětem podnájem jsou 2 ks obousměrného měřicího zařízení SYDO Traffic Velocity. Rada města byla **informována** o návrhu nových podmínek smlouvy. (pro 5, zdržel 1)

schvaluje sazebník úhrad nákladů za poskytování informací dle zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, pro rok 2019. (pro 6)

byla informována o škodním průběhu za rok 2018 na flotile vozidel Města Trhové Sviny.

souhlasí s předloženým vyúčtováním sezony 2018 na Buškově hamru. (pro 6)

souhlasí s uzavřením Smlouvy o pronájmu kopírovacího stroje na pronájem 3ks multifunkčních zařízení za 5.043,- Kč s DPH měsíčně, dodatku č. 2 ke Smlouvě o pronájmu kopírovacího stroje č. N207/14, dodatku č. 1 ke Smlouvě o pronájmu kopírovacího stroje č. N165/17 a dodatku č. 14 k Servisní a materiálové smlouvě č. 132/13 s firmou MIN-SERVIS s.r.o., Skuherského 65, České Budějovice, a pověřuje starostku podpisem smlouvy a dodatků. (pro 5, proti 1)

souhlasí se služební cestou do zahraničí do Polské republiky v rámci účasti na pohřbu pátera Marcina Zelazného. (pro 6)

rozhodla podat žádosti o dotaci do následujících dotačních programů Jihočeského kraje na rok 2019:

Podpora sportu

- obnova vybavení sportovní haly, předpokládané náklady 122.200 Kč (možnost získání dotace 80 % uznatelných nákladů, tj. 98.000 Kč, maximální výše dotace je 100.000 Kč).

Podpora kultury

- na Festival dechových hudeb Karel Valdauf 2019, předpokládané náklady 500.000 Kč (možnost získání dotace 70 %, maximální výše dotace 200.000 Kč).

Podpora práce s dětmi

- nákup pomůcek a cestovné pro skautský oddíl Lesní záře Trhové Sviny, předpokládaná výše nákladů 25.000 Kč (možnost získání dotace 80 %, tj. 20.000 Kč, maximální výše dotace 200.000 Kč) - žadatel město

- nákup vybavení pro mladé členy SDH Trhové Sviny, předpokládané náklady 250.000 Kč (možnost získání dotace 80 %, tj. 200.000 Kč - maximální výše dotace). (pro 6)

Zápis z 2. jednání rady města, které se konalo v pondělí 21. 1. 2019

Omluven: Mgr. František Slípka

Rada města

souhlasí s uzavřením dodatku č. 1. Smlouvy o zajištění úklidových prací ze dne 30. 12. 2014 v DPS Trhové Sviny, týkajícího se navýšení finanční částky a pověřuje starostku podpisem dodatku. (pro 6)

byla informována o zrušení heren v Trhových Svinech na základě žádosti provozovatelů.

byla informována o žadateli o výpůjčku oplocené části pozemku parcelní číslo 2010/3 včetně objektu technické budovy bez č.p. na stavební parcele č. 1221 u Velkého rybníka v Trhových Svinech a **ukládá** OSÚMM předložit návrh smlouvy o výpůjčce. (pro 6)

schválila reprefondy na rok 2019 pro: starostku, místostarostu, tajemníka, vedoucí odborů, redakční radu, oddělení investic (poliklinika). (pro 6)

schvaluje vyrovnaný rozpočet příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny na rok 2019 ve výši 4.275.000 Kč včetně příspěvku zřizovatele ve výši 2.946.000 Kč. Současně **schvaluje** i odpisový plán na rok 2019. (pro 6)

schvaluje vyrovnaný rozpočet příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny na rok 2019 ve výši 8.189.144 Kč včetně příspěvku zřizovatele ve výši 4.081.000 Kč. Současně **schvaluje** i odpisový plán na rok 2019. (pro 6)

schvaluje vyrovnaný rozpočet příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny na rok 2019 ve výši 10.257.000 Kč včetně příspěvku zřizovatele ve výši 7.800.000 Kč. Současně **schvaluje** i odpisový plán na rok 2019. (pro 6)

schvaluje vyrovnaný rozpočet příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika Města Trhové Sviny na rok 2019 ve výši 6.802.000 Kč včetně příspěvku zřizovatele ve výši 1.103.000 Kč. Současně **schvaluje** i odpisový plán na rok 2019. (pro 6)

schvaluje střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny na roky 2020 a 2021. (pro 6)

schvaluje střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny na roky 2020 a 2021. (pro 6)

schvaluje střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny na roky 2020 a 2021. (pro 6)

schvaluje střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika Trhové Sviny na roky 2020 a 2021. (pro 6)

souhlasí s platovým výměrem pro ředitele Základní školy Trhové Sviny Mgr. Jiřího Pavla dle předloženého návrhu. (pro 6)

souhlasí s platovým výměrem pro ředitelku Mateřské školy Trhové Sviny Bc. Zuzanu Kojanovou dle předloženého návrhu. (pro 6)

revokuje usnesení RM 13/2018 ze dne 15.01.2018 z důvodu uzavření nové smlouvy. (pro 6)

rozhodla uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností E.ON Distribuce a.s., F. A. Gerstnera 2151/6, 370 01 České Budějovice, s názvem „Trhové Sviny výměna TS Třebízského“, za úplaty 47.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 3426/1, 3850/3, 3418/3, st. 1912, 145/42, 145/20, 145/28 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)

neschválila cenovou nabídku České podnikatelské pojišťovny a.s., Vienna Insurance Group, se sídlem Pobřežní 665/23, 186 00 Praha 8, na pojištění MaxiON. (pro 5, zdržel 1)

rozhodla zajistit zadávací řízení na dodavatele stavebních prací na akci „Rekonstrukce mostu v Pěčině“ jako zakázku malého rozsahu obeláním tří firem a zveřejněním zadávací dokumentace na webových stránkách města. (pro 6)

byla informována o aktuálních cenách elektrické energie na základě Smlouvy o sdružených službách dodávky elektřiny ze sítě NN pro zákazníky kategorie C uzavřenou mezi Městem Trhové Sviny a E.ON Energie, a.s., F. A. Gerstnera 2151/6, České Budějovice dne 15. 10. 2012

souhlasí s umístěním mobilní pobočky České spořitelny, a.s. na části pozemku parc. č. 3845/25 v k. ú. Trhové Sviny a ukládá žadateli



INFORMACE Z RADNICE

řešit umístění dle OZV č. 3/2017 o místním poplatku za užívání veřejného prostranství. (pro 6)

byla informována o možnosti koupě části pozemku parc. č. 4074/22 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** OSÚMM prověřit možnosti využití tohoto pozemku. (pro 6)

souhlasí a doporučuje ZM schválit koupí pozemku parc. č. 194/3 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)

souhlasí a doporučuje ZM schválit záměr prodeje části pozemku parc. č. 520/3 v k.ú. Břeží u Trhových Svinů. (pro 6)

rozhodla podat žádost o dotaci z Nadace ČEZ pro JSDH Rankov na rekonstrukci hasičské klubovny v Rankově, v celkové výši 270.000 Kč. (pro 6)

souhlasí s rámcovou kupní smlouvou č. 0138 uzavřenou se společností Kámen a písek, spol. s r.o., Linecká 277, 381 01 Český Krumlov na prodej drceného kameniva a pověřuje starostku jejím podpisem. (pro 6)

projednala návrhy na jmenování členů sociální komise.

jmenuje do Komise výstavby a rozvoje Ing. arch. Jiřího Weinzettla (předseda), Ing. arch. Karla Haška, Ing. Zdeňka Fischera, Mgr. Milana Horňáka, Ing. Radka Ježka, Karla Bartyzala, Ing. Janu Steinbauerovou. (pro 6)

schválila dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo uzavřené s firmou Stavitelství Beneš s.r.o. na akci „Stavební úpravy polikliniky za účelem rozšíření sociálních služeb v Trhových Svinech“, kterým se upravuje původní cena 644.688,15 Kč bez DPH (780.072,66 Kč včetně DPH) na novou cenu 653.947,15 Kč bez DPH (791.275,66 Kč včetně DPH). Rada města pověřuje starostku podpisem tohoto dodatku. (pro 6)

schvaluje změnu člena inventarizační komise. (pro 6)

Mgr. V. Korčáková

Vyhodnocení bezpečnostní situace ve služebním obvodu OOP ČR Trhové Sviny za období leden až prosinec roku 2018

Katastrální území Města Trhové Sviny zahrnuje mimo samotné území města ještě dalších 15 místních částí: Rejta, Svatá Trojice, Bukvice, Pěčín, Hrádek, Třebíčko, Otěvěk, Čeřejov, Rankov, Jedovary, Veselka, Něchov, Todně, Břeží a Nežetice.

Pouze na výše popsané části služebního obvodu Obvodního oddělení policie v Trhových Svinech byl zaevidován nápad **za rok 2018 celkem 478 věcí, či podnětů**. V celkovém součtu prověřovaných věcí lze konstatovat, že oproti roku 2017 došlo k mírnému poklesu. Z tohoto celkového počtu bylo **56 věcí prověřováno pro podezření ze spáchání trestného činu**, kdy v této oblasti se jedná takřka o stejný počet prověřovaných věcí jako v období roku 2017. **Ve 42 případech trestných činů** prověřovaných v této části služebního obvodu **byl zjištěn pachatel**, kdy věc byla ukončena zdejším obvodním oddělením policie sdělením podezření z trestného činu a předána Okresnímu státnímu zastupitelství v Českých Budějovicích k podání obžaloby, popř. byly prověřované věci předány do vyšetřování s návrhem na zahájení trestního stíhání konkrétní osoby Službě kriminální policie a vyšetřování v Českých Budějovicích a dvou případech byla věc vzhledem k nízkému věku pachatelů odložena. Zbývající věci byly z důvodu neprokázání trestné činnosti nebo nezjištění pachatele odloženy, kdy v jednom případě stále prověřování zdejším oddělením policie stále probíhá. Ve srovnání s obdobím roku 2017 se jedná téměř o stejnou výslednost, kdy největší část trestných činů tvořily majetkové delikty a neplnění vyživovací povinnosti.

Z celkového počtu spáchaných trestných činů na uvedeném území je také patrný počet **11 trestných činů související se silniční dopravou**, kdy nejčastěji se jednalo o ublížení na zdraví v souvislosti s dopravní nehodou, a dále nedovolené požití alkoholických nápojů nebo jiných návykových látek řidiči motorových vozidel spolu s řízením oproti vyslovenému zákazmu řízení. Uvedenou trestnou činnost související se silniční dopravou prověřoval Dopravní inspektorát v Českých Budějovicích.

Ve výše uvedeném katastrálním území bylo z onoho celkového výčtu věcí kvalifikováno také celkem **373 věcí pro podezření ze spáchání přestupku**. Z tohoto údaje vyplývá, že v této oblasti došlo k poklesu oproti období roku 2017. **Největším počtem** takto kvalifikovaných věcí byly přestupky **v silniční dopravě**, a to **ve 259 případech**, které byly řešeny na místě uložením pokuty nebo oznámeny správním orgánům k projednání, kdy nejčastějšími přestupky byly jízda bez užití bezpečnostních pásů, jízda s technicky nezpůsobilými vozidly a jízda pod vlivem alkoholu nebo jiných návykových látek. Zbývalými skutky kvalifikovanými jako přestupky byly pak **přestupky proti občanskému soužití a majetku**, kdy správním orgánům k projednání bylo oznámeno **53 věcí** s podezřením na spáchání přestupku konkrétních

osob. **Zbýlých 61 věcí** kvalifikovaných jako přestupek bylo odloženo z důvodu neprokázání daného skutku nebo nezjištění pachatele daného jednání.

Ve zbylých 49 věcech z celého výše uvedeného výčtu věcí, které byly zdejšímu oddělení policie oznámeny, **nebylo** jejich prověřením **zjištěno trestněprávní provinění** konkrétních osob, a proto byly tyto věci založeny. V těchto oznámeních se především jednalo o věci občanskoprávního charakteru.

V období roku 2018 bylo zdejší obvodní oddělení policie zapojováno mimo jiné také do dopravně bezpečnostních akcí, přičemž **na území města a přilehlých osad či místních částí působily také hlídky Dopravního inspektorátu v Českých Budějovicích** i mimo uvedené dopravně bezpečnostní akce, které se velkou měrou podílely na celkovém počtu zjištěných přestupků souvisejících se silniční dopravou. Oproti roku 2017 lze konstatovat, že v součtu zjištěných přestupků v silniční dopravě došlo k mírnému poklesu, jak vyplývá ze shora uvedených údajů. Z hlediska dopravních nehod rovněž došlo k mírnému poklesu, avšak došlo k nárůstu závažnosti následků z dopravních nehod souvisejících s úmrtím či zraněním osob. Šetření nejen takto závažných dopravních nehod prováděl na daném území Dopravní inspektorát v Českých Budějovicích, jenž dopravní nehody právně kvalifikoval podle závažnosti zjištěných skutků na podezření ze spáchání trestného činu nebo přestupku, a poté tak věci vyřídil. Statistické údaje dopravních nehod byly zahrnuty do výše uvedených součtů nápadu trestné činnosti.

V roce 2018 zdejší obvodní oddělení spolupracovalo také s Městskou policií Trhové Sviny. Především se jednalo o spolupráci v úseku dohledu na veřejný pořádek a bezpečnost, přičemž poskytnutá součinnost strážníků městské policie byla na vysoké úrovni. **Spolupráce se samotným Městským úřadem Trhové Sviny** byla také velmi dobrá, nejčastější spoluprací byla příprava řešení mimořádných událostí v rámci integrovaného záchranného systému, informovanost zdejšího oddělení policie o plánovaných akcích s předpokládáním větším počtem osob v daném místě a plánovaných uzavírkách komunikací souvisejících s jejich opravami.

Z výše uvedených údajů vyplývá, že shora popsaná část služebního obvodu zdejšího obvodního oddělení policie je méně problémová a není zapotřebí zde přijímat zvláštní opatření.

Zpracovali:

prap. Michal Krauskopf
inspektor
npor. Bc. Viktor Skabalík
vedoucí oddělení



Pár slov k rozpočtu 2019

V letošním roce byl termín **prosincového jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny** posunut až na pondělí v týdnu před Štědrým dnem. Bylo to dáno tím, že je nutné dodržet termíny dané zákonem o obcích, a tím, že se ustavující jednání zastupitelstva konalo až po rozhodnutí soudu, který potvrdil, že volby v našem městě proběhly v souladu se zákonem. Na tomto jednání byl schválen **i rozpočet na rok 2019**, tedy nejdůležitější dokument pro daný rok. I tentokrát si dovoluji tento zásadní dokument stručně okomentovat.

V roce 2019 bude město Trhové Sviny hospodařit **s příjmy i výdaji ve výši téměř 156 milionů Kč**. Oproti loňskému roku je to o 12 milionů Kč méně, oproti roku 2017 je to však o 18 milionů Kč více.

To, jak budeme hospodařit a jak můžeme investovat, se pochopitelně odvíjí od příjmů. Největší podíl na příjmech města tvoří **příjmy z daní**, které v letošním roce odhadujeme (podle příjmů loňských) na **téměř 90 milionů Kč**. To znamená o 7,5 milionů Kč více, než jsme předpokládali v rozpočtu na rok 2018. Zde se nepochybně projevuje pozitivní vývoj české ekonomiky. Naproti tomu pro tento rok zcela **výpadnou příjmy z lesů**, kde kvůli celorepublikové **kůrovcové kalamitě** počítáme s nulovým ziskem.

Další příjmy tvoří **dotace**. Do rozpočtu lze **zahrnout** však jen ty, které již **byly schváleny**. V letošním roce je to pouze **dotace získaná prostřednictvím MAS Sdružení Růže na rekonstrukci prostor v poliklinice**, a to ve výši **1,3 milionu Kč**.

O 1,1 milionu Kč se také zvýšila dotace na výkon státní správy. Toto navýšení však v žádném případě **nepokryje zákonné navýšení mezd úředníků** a náklady spojené s jejich činností. To, jak město musí dotovat úředníky státní správy, chceme podrobně analyzovat a přenést tuto otázku i do organizací, které sdružují města a obce, a následně o tomto jednat.

Příjmy významně ovlivnil i **převod zůstatku z loňského roku** ve výši téměř **25,5 milionu Kč**, který je dán vyššími příjmy z daní a také tím, že ne všechny plánované akce se podařilo realizovat. Pro srovnání: v rozpočtu na rok 2018 činil tento převod 16 milionů Kč.

Naopak oproti loňskému roku, kdy se počítalo s čerpáním dvou úvěrů v celkové výši 28 milionů Kč, **v letošním roce s čerpáním žádného úvěru nepočítáme**. Nutno dodat, že reálně se v loňském roce čerpal pouze jeden úvěr, a to ve výši 15 milionů Kč.

Pro shrnutí: v současné době město splácí **úvěr na taneční sál v kulturním domě, a to ve výši 1,7 milionu Kč ročně**. (Poslední splátka bude už v roce 2021 - 1,1 milionu Kč.) **Úvěr čerpaný v loňském roce začínáme v tomto roce splácet** - znamená to dalších **1,9 milionu Kč**. Celkem tedy v tomto roce na **splátky půjček a úvěrů** připadá více než **3,6 milionu Kč**.

Výdaje se obecně skládají z nákladů, které **plynou z uzavřených smluv**, ať už se týkají např. dodávek elektrické energie, nákladů na zpracování odpadů atd. Ve všech těchto případech se **náklady bohužel zvyšují**, byly však **řádně vysoutěženy** a zde můžeme hledat **úspory pouze ve způsobu využívání těchto služeb**.

Zdaleka nejvyšší výdaje však představují **mzdové náklady**. Při sestavení rozpočtu nelze jinak než tyto náklady akceptovat, ale je potřeba se tímto problémem zabývat. Na jedné straně je potřeba, zvláště v dnešní době, kdy je velmi nízká nezaměstnanost a zkušenosti pracovníci mají velké možnosti uplatnění se na trhu práce, si **našich zaměstnanců vážit** a nabídnout jim takové podmínky, aby neodcházeli na lukrativnější místa. I na našem úřadě je nabídka míst, která se nám dlouhodobě nedaří obsadit vzhledem k nutným požadavkům na vzdělání zaměstnanců. Na druhé straně jsou na základě zákona **navyšovány tabulkové mzdy** a především **ze strany státu jsou navyšovány požadavky na objem prací vykonávaných státní správou**, což přináší nutnost zvyšování počtu zaměstnanců.

Nová rada města pracuje zatím pouze velmi krátce, ale musím říci, že se sestavováním rozpočtu zabývala **velmi zodpovědně**, hledala **možnosti úspor** a shoduje se v tom, že **otázkou výdajů se musíme podrobněji zabývat**.

Vysoké fixní výdaje se odráží i v tom, že nezbývají finance na **investice**. Bohužel jsme museli z rozpočtu **vyřadit i mnoho investičních akcí**, které jsou potřebné a na kterých nám záleží. Pokud **nechceme město dále zadlužovat**, musíme je zatím odložit. Přednost dostaly ty investice, které jsou nutné.

Jedna z nejvyšších investic (**3,6 milionu Kč**) je **doopravy mostu v Pěčíně**, který je **vhavarijním stavu**. Věřím, že v letošním roce se již podaří najít firmu, která opraví **balkony a fasádu na domě s pečovatelskou službou**. Zde se také budeme snažit využít dotačních možností. V každém případě zde proběhne **oprava střechy a vodovodních přípojek** - zde již máme vysoutěženy firmy. Předpokládané náklady jsou ve výši **1,5 milionu Kč**.

Další velkou akcí by měla být **rekonstrukce ulice Kostelní**. Je vyvolána **zájmem domácností o připojení na městský teplovod**. Shodli jsme se na tom, že při této příležitosti je nutné **vyměnit i vodovodní a odpadní řad** a pochopitelně upravit i **povrch této ulice**. Výměna vodovodního a odpadního řadu bude financována z povinně vedeného **Fondu oprav vodohospodářského majetku**, v rozpočtu jsme na toto vyčlenili **4,3 milionu Kč**. Na nový povrch počítáme s **1,7 milionu Kč**. Ze zmíněného fondu oprav vodohospodářského majetku plánujeme také velkou investici do **úpravy vody v Otěvěku**, kde je nutné vyměnit technologické zařízení. Projektovaná cena je **7 milionů Kč**.

Je nutné také aktivně vyhledávat **možnosti dotační podpory**, proto jsme v rozpočtu vyčlenili rezervu ve výši téměř **5 milionů Kč** na případné **spolufinancování získaných dotací**.

I v letošním roce je vypsán **grantový program Živé město**, který je určen především **na podporu aktivit dětí a mládeže a na propagaci našeho města**. Osvědčil se nám model zavedený v loňském roce, tzn. že v prvním kole se bude rozdělovat **1 milion Kč**. Zbývajících **100 tisíc Kč** pak bude moci být rozděleno během roku.

Co se týká **projektů**, shodli jsme se na tom, že hotových projektů je dostatek, a že dokud se nebudou uskutečňovat již ty zpracované, není ekonomické zpracovávat celou řadu dalších a odkládat jejich realizaci. Proto bylo z navrhovaných projektů vybráno zpracování další ulice v historické části města.

Nemalá část financí je poskytována našim **příspěvkovým organizacím**. Uvádím reálně schválené výše příspěvků, tzn. příspěvek včetně odpisů. **Mateřská škola** má pro letošní rok schváleny **necelé 3 miliony Kč**, což je o 90 tisíc méně než v loňském roce, ale o 800 tisíc více než v roce 2017. **Základní škole** byl schválen příspěvek ve výši **4,1 milionu Kč**, tzn. že byl snížen o 100 tisíc oproti loňskému roku. Souvisí to s omezením menších investic, protože v dalších letech chceme pokračovat v těch větších (podlaha tělocvičny, školní jídelna).

Městskému kulturnímu středisku bylo pro letošní rok schváleno **7,8 milionů Kč**. Zde jsou po větších investicích (např. po výměně sedáček v hledišti) potřeba jen **menší opravy**.

V rozpočtu jsme nezapomněli ani na naše **místní části**. Kromě **celkových částky 150 tisíc Kč určené na činnost osadních výborů**, především na pořádání kulturních a společenských akcí v místních částech, se po dohodě s osadními výbory budou realizovat tyto akce: **Břeží** - oprava autobusové čekárny (155 tis. Kč). **Nežetice** - oprava střechy a doplnění vybavení v klubovně (80 tis. Kč), projektová dokumentace na vodovodní řad (80 tis. Kč). **Bukvice** - oprava autobusové čekárny (131 tis. Kč). **Jedovary** - oprava místních komunikací (111 tis. Kč), projektová dokumentace k doplnění veřejného osvětlení (20 tis. Kč). **Něchov** - studie chodníku kolem hlavní silnice (60 tis. Kč), opravy komunikací (92 tis. Kč), dlažba + přístřešek na kontejnery tříděného odpadu (60 tis. Kč). **Otěvěk** - rezerva na opravu komunikací po rekonstrukci veřejného osvětlení, oprava šindelů na studni (90 tis. Kč), rezerva na opravu komunikací po výměně veřejného osvětlení (133 tis. Kč). **Čeřejov** - 2 lavičky k pomníčkům (36 tis. Kč). **Pěčín** - lavička (5 tis. Kč), koupě pozemku pod komunikací (145 tis. Kč). **Hrádek** - úprava návsi (67 tis. Kč). **Rankov** - úprava návsi (129 tis. Kč). **Todně** - oprava místních komunikací (93 tis. Kč). **Třebíčko** - koupě pozemku pro místo pro setkávání, altán



INFORMACE Z RADNICE

Město Trhové Sviny

ROZPOČET 2019

Rozpočet dle paragrafů

NÁVRH

VÝDAJE ROZPOČTU CELKEM			152 284 052	PŘÍJMY ROZPOČTU CELKEM			130 328 000
Paragraf	Popis	Kč		Paragraf	Popis	Kč	
1014	ozdrav.hosp.zvíř.plodin-deratizace	50 000			daň z příjmů FO ze závislé čin.	15 407 000	
1039	ost.zál.lesního hospodářství	80 000			daň z příjmů FO ze SVČ	300 000	
2143	cestovní ruch	1 000 000			daň z příjmů FO z kapitálových výn.	1 300 000	
2212	silnice	8 026 814			daň z příjmů PO	15 300 000	
2219	ostatní záležitosti pozemních komunikací	1 735 000			daň z příjmů PO za město	4 000 000	
2221	veř. sil. doprava aut. zastávky	376 547			DPH	37 000 000	
2223	BESIP	90 000			poplatky za odnětí půdy ze ZPF	20 000	
2229	ost. zál. v silniční dopravě	60 000			poplatky za odnětí pozemků f.lesa	15 000	
2310	pitná voda	12 759 820			poplatky za likvidaci komunál.odpadu	3 100 000	
2321	odvádění a čištění odpadních vod	492 500			poplatky ze psů	110 000	
2333	úpravy drobných vodních toků	40 000			poplatky za užívání veř.prostranství	600 000	
2341	vodní díla v zemědělské krajině	581 000			daň z hazardních her	2 000 000	
2362	činnost ost.org.st.spr. ve vod.hosp.	15 000			poplatky za zkoušky řidičů	90 000	
3111	předškolní zařízení	3 044 560			příjmy za dobývání nerostů	75 000	
3113	základní školy	4 590 944			správní poplatky	3 600 000	
3319	ostatní záležitosti kultury	3 000 720			daň z nemovitostí	7 000 000	
3322	kulturní památky	30 000		x	daňové příjmy celkem	89 917 000	
3326	zachování a obnova kult.památek	51 000					
3341	rozhlas a televize	20 000			splátky půjček od podniků		
3349	ost.zál.sdělovacích prostředků	372 980			splátky půjček od obyvatelstva	150 000	
3392	zájmová činnost v kultuře	7 800 000		x	nedaňové příjmy	150 000	
3399	ostatní kultura	250 000					
3412	sport.zař.v maj.obce	2 354 360			dotace na výkon státní správy	15 500 000	
3513	příspěvek na LSPP	300 000			transfery od obcí	20 000	
3519	ost.ambulantní péče	1 103 000			dotace na rekonstrukci polikliniky	1 300 000	
3612	bytové hospodářství	1 973 000					
3613	nebytové hospodářství	4 368 416					
3631	veřejné osvětlení	1 386 000		x	přijaté dotace	16 820 000	
3632	pohřebnictví	270 000					
3633	výstavba a údržba inženýrských sítí	5 134 000					
3635	územní plánování	800 000					
3636	územní rozvoj	30 000					
3639	komunální sl.a úz.rozvoj	11 046 160					
3719	státní správa v ovzduší	20 000		1031	nájem za lesy	0	
3721	nebezpečné odpady	500 000		2119	průmysl příjmy z těžby	0	
3722	komunální odpady	3 240 000		2223	bezpečnost sil.provozu	1 250 000	
3723	ostatní odpady	725 000		2321	příjmy z vodohospodářského majetku	3 729 000	
3728	likvidace černých skládek	10 000		2341	příjmy z rybníků	100 000	
3742	chráněné části přírody	50 000		3111	odvod z IF PO - mateřská škola	157 000	
3744	protipovodňová opatření	0		3113	odvod z IF PO - základní škola	230 000	
3745	vzhled a veřejná zeleň	1 615 113		3319	příjmy z hudební činnosti a infocentra	1 105 000	
3792	ekol.výchova	15 000		3349	příjmy za TS listy	78 000	
3799	ostatní ecol.záležitosti	80 000		3392	odvod z IF PO - MěKS	265 000	
4351	sociální, pečovatelská služba	470 000		3412	sport zařiz. příjmy z pronájmu	150 000	
4357	domovy - DPS	3 205 000		3519	odvod z IF PO - ZZP	690 000	
4399	ost.zál.soc.věcí	130 000		3612	bytové hospodářství	1 700 000	
5212	ochrana obyvatelstva	25 000		3613	nebytové hospodářství	1 708 000	
5272	krizové řízení	25 000		3632	pohřebnictví poskytl služeb	75 000	
5311	bezpečnost a veř.pořádek	5 031 200		3635	územní plánování	0	
5512	požární ochrana dobrovolná	645 000		3639	kom.slужby a prodej poz.a nem.	2 391 000	
6112	zastupitelstva obcí	2 178 956		3722	svoz komunálních odpadů	500 000	
6171	činnost místní správy	49 471 271		3723	svoz ostatních odpadů	270 000	
6310	obecné výdaje z fin.operací	600 000		3727	prodej tříděného odpadu	300 000	
6320	pojištění	500 000		4357	pečovatelská služba nájem	1 090 000	
6330	převody vl. Fondům - sociální,FOVM	6 333 000		5311	bezpečnost sankce	1 250 000	
6399	daň z příjmu za město	4 000 000		6171	místní správa	70 000	
6402	finanční vypořádání min.let	182 691		6330	převody vlastním fondům	6 333 000	
	FINANCOVÁNÍ	3 541 948			FINANCOVÁNÍ	25 498 000	
8124	splátky půjček a úvěrů	3 541 948			převod zůstatku z minulého roku	25 498 000	
					úvěr na školní jídelnu	0	
					úvěr na ostatní investiční akce	0	
	Výdaje včetně financování	155 826 000			Příjmy včetně financování	155 826 000	

Návrh rozpočtu je zveřejněn v plném znění včetně všech příloh na stránkách města v sekci SAMOSPRÁVA-ROZPOČET a k nahlédnutí v listinné podobě je na Odboru ekonomiky, školství a kultury



INFORMACE Z RADNICE

(34 tis. Kč). **Svatá Trojice** - veřejné osvětlení (21 tis. Kč), obnova dešťové stoky (10 tis. Kč). **Rejta** - umělý povrch na sportovní hřiště (224 tis. Kč), dětské hřiště u KD - doplnění (243 tis. Kč), přepad z rybníka Bosna (70 tis. Kč). Výše přidělených financí se odvíjí od výše dané z nemovitostí v dané místní části, a pak také od nečerpání či „předčerpání“ příspěvku v předchozích třech letech. Některé projekty se opakuji, protože se je buď nepodařilo realizovat, popř. jejich financování bylo vyšší, než se předpokládalo.

I tentokrát připomínám, že rozpočet je sice takto schválen, ale je zde velké množství proměnných, takže je **nutné jej během roku**

upravovat. Do rozpočtu se například nedají zahrnout dotace, o které máme zažádáno nebo o které jsme připraveni žádat, ale zatím nevíme, zda budeme úspěšní. V těchto dnech jsme také byli informováni o **zrušení dvou heren** v našem městě na žádost jejich majitelů. Z toho máme pochopitelně radost, ale znamená to výpadek téměř 2 milionů Kč z příjmů.

Za prioritní úkol pro tento rok nová rada města považuje **prověření možných úspor a větší aktivita při získávání dotací**, aby mohlo být **více investováno do rozvoje** našeho města.

Mgr. V. Korčaková



AKTUÁLNĚ

Z rodinného centra Trhováček



Po vánoční pauze Rodinné centrum Trhováček opět naplno funguje ve své činnosti. Pro všechny, kteří o nás zatím jen slyšeli a neví, jak se zapojit do našich aktivit, přinášíme malou rekapitulaci.

Rodinné centrum Trhováček sídlí v budově polikliniky v Trhových Svinech vedle lékárny. Ve svých prostorách pořádá pravidelné kurzy pro různé věkové skupiny i jednorázové akce.

Bez předchozího ohlášení nabízíme maminkám, ale i tatínkům či prarodičům s dětmi od 1 roku možnost navštívit naše dopolední programy - **v úterý Cvičení pro děti, v pátek Zpívání s kytarou či harmonikou**, vždy od 9 hodin.

Ve středu od 9:30 v centru probíhá program pro maminky s miminky do cca 1 roku, zde ale doporučujeme předchozí ohlášení na FB či mailu trhovacek@seznam.cz. Po předchozím ohlášení na FB též otevíráme **čtvrteční odpolední Volnou hernu**- zde je ale nutné sledovat aktuality.

Od února nabízíme volná místa na semestrálním kurzu **Angličtiny pro dospělé**, který se koná vždy v pondělní podvečer a je určen začátečníkům a mírně pokročilým, případně těm, kteří angličtinu delší dobu neměli a chtějí se k ní vrátit.

Na přelomu února a března též chystáme nový **předporodní kurz** s PhDr. Janou Markovou, všechny nastávající maminky srdečně zveme, ať už se jedná jak o maminky prvorodičky, které chtějí načerpat nové a užitečné informace, tak o maminky vícerodičky, které se u nás mohou naladit na své další miminko, zpracovat zážitky z předchozích těhotenství a porodů a případně i předávat své zkušenosti dál. Hlaste se prosím na našem emailu trhovacek@seznam.cz. Ženám s bolestí zad je pak určené naše **čtvrteční Cvičení pro ženy** - informujte se na telefonním čísle 723 788466.

Z jednorázových akcí, které organizujeme pro širokou veřejnost, bychom vás rádi pozvali na tradiční **Dětský karneval** pro nejmenší a jejich sourozence, který se bude konat **ve čtvrtek 14. února 2019** od 15 hodin v tanečním sále KD v Trhových Svinech. Na děti bude čekat zábavný program plný her a soutěží.

Těšíme se na Vás i na Vaše děti v Rodinném centru Trhováček. Pro veškeré informace prosím sledujte náš web www.trhovacek.cz a zejména naši facebookovou stránku, kde naleznete veškeré aktuality.

Mgr. Eva Farková

Nová zubní ordinace

Jak jsme vás již informovali v minulých číslech, MUDr. Plas ukončil po 18 letech ke konci minulého roku svou činnost praktického zubního lékaře v Trhových Svinech.

Nyní zůstává otázka, co bude s prázdnou ordinací dál. Ještě v prosinci minulého roku schválila rada města Smlouvu o zajištění zdravotních služeb, se společností ProŽivot, s.r.o. České Budějovice. Předmětem této smlouvy je poskytnutí ambulantní zdravotní stomatologické péče pro spádovou oblast města Trhové Sviny a okolí.

V praxi to znamená, že si společnost převzala od pana doktora Plase karty pacientů a vyřizuje si doklady potřebné k otevření své zubní ordinace v Trhových Svinech - nový subjekt musí mít nové smlouvy s pojišťovnami, s Krajskou hygienickou stanicí apod. Reálně to vypadá, že nová ordinace bude otevřena nejdříve v březnu letošního roku. Během tohoto meziobdobí, než bude vše vyřízeno, převezme pacienty pana doktora Plase paní **doktorka Marta Strejcová ve své budějovické ordinaci. Objednávat se můžete na telefonním čísle 776 267 055, sídlo ordinace se nachází v sídle společnosti Pro Život, s.r.o. M. Chlajna 1493/25, 370 05 České Budějovice.**

Ivana Božáková

Z Nazaretu

PODĚKOVÁNÍ

Velké poděkování patří všem dárcům a dobrovolníkům za jejich nezištnou podporu a pomoc Nazaretu po celý rok 2018.

„NAMALUJ SI“

Namalovat nazaretskou keramiku si můžete v našem obchůdku v Borovanech v Podzámčí, Trocnovská ulice 102, a to v otevírací době obchůdku:

PO, ST, PÁ od 8.00 do 15.00

ÚT, ČT od 8.00 do 17.00

Kapacita místa je omezena, při návštěvě větší skupiny doporučujeme předem objednat vhodný termín na telefonním čísle 733 795 618.

Ateliér v zahradách kláštera je uzavřený. Děkujeme za pochopení a těšíme se na vaši návštěvu v našich nových prostorách.

HLEDÁME DOBROVOLNÍKY NA TRHY

Mohli byste věnovat Nazaretu jeden nebo dva dny v letošním roce a pomoci nám při prodeji na trzích? Většina trhů se koná o víkendů a zpravidla jde o celodenní akce. Práce na trhu zahrnuje vybalení výrobků, jejich prezentaci na stánku, vřelý kontakt se zákazníky, představování práce Nazaretu a po skončení trhu sbalení neprodaného zboží.

Trhů se vždy účastní jeden zaměstnanec Nazaretu a jeden dobrovolník.

Pokud máte chuť a čas nás podpořit, ozvěte se na tel. 736 711 253 (Hospodářská Markéta).

Děkujeme.

Markéta Hospodářská



Stavební úpravy polikliniky za účelem rozšíření sociálních služeb

Tento projekt je realizován v rámci projektu „Stavební úpravy polikliniky za účelem rozšíření sociálních služeb v Trhových Svinech“, registrační číslo projektu: CZ.06.4.59/0.0/0.0/16_072/0007281



V říjnu loňského roku zahájilo město realizaci projektu s názvem „Stavební úpravy polikliniky za účelem rozšíření sociálních služeb v Trhových Svinech“

Předmětem projektu jsou stavební úpravy v přízemí nejstarší budovy polikliniky za účelem /vytvoření a vybavení tří místností pro zázemí terénního poskytovatele pečovatelské služby, ARCHOU Borovany.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

Ta by si díky tomuto zázemí mohla rozšířit poskytování pečovatelské služby i do obcí a osad v okolí T. Svinů. Současně bude v tomto zázemí poskytovat osvětové a informační semináře a workshopy určené pro rodinné příslušníky klientů. Projekt obsahuje též úpravu WC na bezbariérové a rekonstrukci výtahové plošiny.

Základním celkovým cílem projektu je prostřednictvím vybudování kvalitní a dostupné infrastruktury v podobě zázemí pro terénní pečovatelskou službu v Trhových Svinech přispět k dosažení cílů Strategie Evropa 2020 v oblasti boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení a k dosažení národního cíle zachování počtu osob ohrožených chudobou nebo sociálním vyloučením na úrovni roku 2008 (tj. snížení minimálně o 30 000 osob), vytyčeného v NPR 2014.

Obecně očekávaným výsledkem je vyšší dostupnost a kvalita služeb, vedoucí k sociální inkluzi a snížení počtu osob sociálně vyloučených ve spádovém území projektu.

Tento základní celkový cíl, který je plně v souladu se Specifickým cílem 2.1. Integrovaného regionálního operačního programu může být dosažen pouze prostřednictvím naplnění několika specifických dílčích cílů. Tyto dílčí specifické cíle projektu jsou následující:

a) Stěžejním dílčím cílem je vytvořit kvalitní prostorové podmínky pro terénní sociální službu prostřednictvím vybudování zázemí v budově polikliniky v Trhových Svinech.

b) Dílčím cílem projektu je realizace sociální práce, tj. např. základního sociálního poradenství, sociální služby v ambulantní a terénní formě se zaměřením na řešení nepříznivé sociální situace a sociální začleňování. Prostorové vybavení zázemí bude umožňovat vzájemné kontakty mezi příslušníky cílové skupiny a jejich kontakty s profesionály v sociální oblasti.

c) Dílčím cílem je rozšíření poskytování terénních pečovatelských služeb pro klienty, kterým je v současnosti tato služba dnes obtížně dostupná, a to především z důvodů odlehlosti místa jejich bydliště od centra.

d) Cílem je zvýšení efektivity práce poskytovatelů sociálních služeb, tj. především ARCHA Borovany, o.p.s. která bude zázemí nejvíce využívat.

NA PROJEKT JE POSKYTOVÁNA FINANČNÍ PODPORA Z EU

Ivana Božáková





IV. městský ples

Již počtvrté se v tanečním sále konal v pátek 11.1. Městský ples.

Letos poprvé jsme mohli hlásit vyprodaný taneční sál plný lidí, kteří se přišli bavit a zatančit si při zvuku kapel Metroklub Big Band a G-Club. Na hosty čekalo nejen šampaňské s památeční sklenkou, vyhlášené řízký od pana Vretose, ale také slosování vstupenek o hodnotné ceny.

Ples zahájila svým vystoupením děvčata z tanečního oddělení ZUŠ Františka Pišingera, o pobavení celého sálu se postaral jako překvapení plesu trapnomagik Richard Nedvěd. Při jeho vystoupení se mu

podarilo nejednoho hosta rozbřechet, ale naštěstí to vždy bylo jen smíchy. Celým plesem nás zkušeně provedl pan Jindřich Zíka.

Chtěl bych touto cestou poděkovat všem, kteří se na plesu podíleli a doufám, že jste si ples užili. Už nyní si můžete zapsat termín konání V. Městského plesu, který se bude konat 10. ledna 2020. Lístky půjdou do prodeje jako každý rok od 1. prosince. Těším se na Vaši návštěvu.

Jiří Čajan ml.



Metroklub Big Band



Trapnomagik Richard Nedvěd



G - Club



Kouzelník a jeho skvělí asistenti z řad publika



Předtančení



Předtančení



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Přinášíme fotografie z návštěvy paní starostky u obdivuhodně svěžího, soběstačného a usměvavého pana Jaroslava Šimečka z Mlýnské ulice, který v lednu 2019 oslavil své vzácné životní jubileum 90 let. Srdečně blahopřejeme.



HOBBY - Z HISTORIE

Nenápadné stoleté výročí

Naše historie je z větší části tvořena samými osmičkami. Teda pokud se jedná o významné události: rok 1918 - vznik Československa, rok 1938 - vznik tzv. druhé republiky, rok 1948 - převzetí moci komunisty a v neposlední řadě rok 1968 - intervence vojsk Varšavské smlouvy. Jistě jsme si všichni poslední říjnovou nedělí loňského roku na první jmenovaný letopočet vzpomněli. V závěru uplynulého roku, konkrétně 18. prosince, jsme si připomínali ještě jednu významnou událost - **vydání prvních československých známek.**

Po vzniku samostatného státu 28. 10. 1918 samozřejmě všichni cítili obrovskou národní hrdost a tak ani první československé známky nemohly vyjadřovat nic jiného. Tehdejší ministr pošt vlády Karla Kramáře Jiří Stříbrný proto ihned po převratu pověřil úředníka Jaroslava Lešetického aby zajistil návrh a přípravu prvních československých známek. Do soutěže, kterou zorganizoval, se přihlásilo několik návrhů. Bez většího váhání nakonec Jaroslav Lešetický za vítězný návrh označil **známky s motivem Hradčan od akademického malíře Alfonse Muchy.**

V podmínkách, které po první světové válce v Československu panovaly, se ihned začalo s výrobou, která byla značně zkomplikovaná nedostatkem kvalitního materiálu potřebného pro tisk známek. Znamky byly tištěny formou knihtisku, který tiskl 4x100 kusů známek najednou. První byly vydány hodnoty 5h světle zelená a 10h červená bez perforace. Dne 18. 12. 1918 byly poprvé tyto známky prodávány na poštách v Praze 1, Praze 8 a Praze 12. **Znamky poštovně použité během prvního dne jsou velmi vzácné.** O velké oblíbenosti svědčí i fakt, že emise Hradčany nakonec tvoří 26 hodnot od 1 haléře až po 1000 haléřů. Většina hodnot byla vydaná až během roku 1919 a platnost všech hodnot byla ukončena 30. 4. 1921.

Ač už je to bezmála 100 let od vydání známek s motivem Hradčan, z těchto známek se stal jakýsi grál československé filatelie a mnoho filatelistů se specializuje pouze na tuto emisi. Jelikož známky byly vydávány neperforované i perforované, byly tištěny knihtiskem specifickou formou, v době nedostatku surovin pro výrobu, existuje mnoho různých barevných variant, druhů perforace, výrobních vad, zkusmých tisků atd.

O prvních československých známkách by se dalo vyprávět hodiny, ale úplně postačí vědět že zobrazovali naše krásné Hradčany. V případě zájmu **Klub filatelistů v Trhových Svinech** rád poskytne více informací (mailová adresa: kfsviny@seznam.cz).





Barborka

2. příběh

Doudlebská povíadačka | Karel Hlubuček

„Vono se nadarmo neříká, že mužskej po pátým křížku má bejt rád, dyž si s ním mladá holka něhdá ráda povídá, po šestým mu pěkně vodpoví na dobrýtro a po sedmým mu zdvihne fajfku, dyž mu upadne,“ rozsoudila to moudře bába Kotková. „Ale něhdá to popadlo každýho mužskýho, dyž šel do let, že by ještě moh rozsejvat na nový políčko. Ženská to na něm dřív nebo pozděj viděla sama, ať už nosila šátek nevim jak do čela. Toceví, něhdá, dyž už byla sama marodná a chtěla mít svatej pokoj, dělala, jako že to nevidí doopraudy. Děvečku, dyž jináč nebyla zlá, nevyháněla z domu, aby za ni nepřišla horší. Některá taky vyváděla zle, vyhodila ji hned, ale přišla jiná a za čásek to bylo to samý.“

Starej Tomal byl snad nejhodnější soused ze vsi. Nejen chalupy i pole jsme měli vedle sebe a ta velká višně stála zrouna mezi. Ani jsme kloudně nevěděli, komu z nás patří a ani jsme to vědět ani nemušeli. Dyž višničky dozrály a Tomal česal dřív, koukal, aby na našej půlce zvostalo spíš víc, než míň. I jeho Manča. Zlý slovo mezi nimi nihdá nepadlo, tak si rozuměli. Brali se z velké lásky a žádněj z nich na groše nekoukal. Tak začali na chalupě s velkým dluhem a než se ho zbyli, sedřeli se zle. Copak Tomal, to byl pořizek a vydržel to, za to z ní nezvostalo skoro nic. Zhubla hrozně, všechno na ní jen viselo, ale von se nihdá na jinou ani nepodíval.

Ten rok byl tak krásnej podzim, že višně nasadila na druhej květ. „Je to krása,“ povídala jsem zrouna pod ní Tomalovi. „Škoda, že to nedozrá.“ Tomal taky zavrtěl hlavou. „Depak.“

Ale moc k tomu přece nechybělo.

Ten čas se Tomalka rozstala. Promokla na bramborách, chtěla to mocí mermo dodělat a zle se nastudila. Dostala dva zápaly. Nelehla si, ať ji píchalo, jak chtělo, dokud ji to neporazilo dočista. Seděla už hrobníkovi na lopatě, ale vydržela to přec, dochtor tomu ani věřit nemoh. A řek, že nejmiň rok k práci nebude, než se známko sebere. Tak mušeli shánět děvečku. „Dyby to bylo počkalo do Vánoc,“ naříkala si Manča. „Po nich se přece kloudná sežene. Ale před nima ne.“ Byla to prauda. Každá děvečka měla tenkrát uděláno, že k Vánocům dostane na šaty a proto dřív nešla ze služby, Dyž zrouna nemušela, něhdá se ani vyhnat nedala. Ale dohazovač Rejsek se zadušoval. „Tomalovi ji muším sehnat, dybych měl v poledne hledat lucernou.“

Taky že sehnal. Barborka se jmenovala a byla na mou duši jako ten kvíteček z pláňky, co si Barboru řežou děvčata, aby se dověděla, budou-li se za rok vdávat nebo ne. Urostlá jako břízka na samotě, při tom pěkně při těle a copy měla až po pás. Takový zlatý pletence jako vánočka, dyž se něhdá vyvede tak, že řekneš pámbu požehnej. A ty vočil! Studánky z lesa. Na každýho se s nima podívala tak upřímně, že to až srdce hrálo, jako dyž zrouna sluníčko vysvitne. Tak jsem hned věděla, proč šla ze služby a nečekala na šaty. Hospodář se do ní nejspíš moc zakoukal a vona na to zkrátka nebyla.

Za pár dní nebyl u nás na vsi jeden mužskej, aby se za Barborkou nevolil a nenaděšel si pokaždý, dyž jí moh dát dobrýtro nebo dobrej večír. Barborka mu taky tak hezky vodpověděla, jako dyž zvoneček ze Skalin zazvonil, až to hnedle pohládilo, ale na tom mušelo zvostat. S žádným dlouhý řeči nevedla. Dyž jí chtěl někdo umlouvat, zalezla mu hned jako ten pavouček do kouta a už ji celej den neviděl, kdyby chodil kolem Tomalů desetkrát.

Jak byla k světu, tak byla k práci. Všecko jí šlo od ruky jedna radost, zpívala si při tom jako ten skřivánek. Kolikrát jsem vyšla sama na zápraží, dyž bylo známko kda, jen abych si ji mohla poslechnout. A myslela jsem na Tomalku, jestli ji nepíchá u srdce, že takovou krásu a takovou veselost muším mít Tomal celej den na vočích zrouna ted, dyž ji nemoc hnedle deset let přidala a jemu by málem šestej křížek nihdo nehádal.

Jinej by hořel nejdál za tejden jako slaměnej věchet, ale Tomal ne. Toceví, že se na Barborku neškareděl, to by nedokázal žádněj a neměl taky proč. Ale tak to vypadalo, že se v ní shlíží jako táta, dyž mu dcera zraje do krásy a muší v ní vidět mámu před lety, kda jí kupoval na pouťích srdce s marcipánem. Barborko sem, Barborko tam - a vona mu zas tak hezky říkala pantáto tohle a tohle. Jedna radost byla se na ně podívat, jak si v práci jeden druhýmu hověli.

Dyž to trvalo celej měsíc, už jsem si kolikrát řekla - voba chlapci Tomalům padli na vojně, tak našli hnedle dceru. Povídala jsem to jednou Manče a ta si musela vzdychnout. „Hodnější by, na mou duši, ke mně nebyla. Mám ji moc ráda,“ chvilku mlčela a pak řekla „- taky, co se dá dělat.“

Já ty dva měla přece na vočích a tak jsem se do ní tenkrát dala. „Slepej by mušel Tomal bejt, aby se mu nelíbila. A žádněj mužskej, aby ji mněl nerad. Ale ta si najde mlejšího, jen co budou muziky, uvidíš.“ A jednou jsem jí to pověděla po lopatě. „Buď ráda, že ti Tomal aspoň neleze do komory.“ Manča tenkrát řekla: „To by bylo už to poslední!“

Co bych se ted, bába stará, k tomu nepřiznala, dyť na tom nic nejní. Dávala jsem si na ně dobrej pozor. Toceví, ve dne se Barborka na dvoře v práci ani nezastavila, ale večír si sedla na lavičku v zahrádce. Za chvíli vyšel Tomal na zápraží si trochu zakouřit. Doma nesměl, vod těch zápalů to Manču dusilo a hned se rozkašlala.

„Abych si tady seděl,“ voptal se.

A co byste neposeděl? Takovej krásnej večír, ani se nechce spát.“ Chvilku mlčeli, než se Barborka voptala: „Co budem dělat zejtra, pantáto?“

„Zejtra? Jestli se vyčásí, pojedeme na Pastyňák.“

„To sem ráda. Tam se mně moc líbí. Je to tam jako u nás doma. Taky sme tam měli takovou stráň, samej jalovec. Jednou, to jsem byla ještě malá, hledala sem v něm zaběhlou ovečku. Celý ruce a nohy sem měla poškrabaný do krve, než sem ji našla, jak si se mnou hrála na schovávanou. Maminka se zhrozila, dyž sem přišla domů. Chtěla ovečku švihnout prutem, jako by měla rozum, že se to nemá zatloukat. Já sem ji bránila a dostala prutem přes nohu sama. Vidíte,“ ukázala jizvu nad kotníkem. „Bolelo to dlouho. Ale když ta ovečka vždycky ke mně běžela už z daleka, jak mne uviděla.“

„To víš i to zvíře pozná, kdo ho má rád,“ řekl Tomal. Chvilku mlčeli. Pak se Barborka zvedla. „Dobrou noc, pantáto.“ - „Dobrou noc, Barborko.“ - Tak to bylo často. Já Barborku ráda poslouchala, každý slovo, co Tomalovi řekla, mohla slyšet i Manča a nemušela z něj mít těžkou hlavu.

Jednou stála Barborka v zahrádce zrouna u růžičky a opírala se o plot. Tomal přišel k ní a vopřel se taky. Pak ji pohládil po těch zlatejch pletencích vlasů. Na mou duši, muším říct, že jen tak zlehounka, jako vlastní táta. A mlčel. Barborka se na něj jen tak pěkně podívala a mlčela taky. Pak řekla: „Muším eště něco dělat.“ - „Já taky,“ povídal Tomal. „Pudu nasekat trochu drva.“ Ale nasekal jen pár polínek a utřel si čelo, jako dyby celej pařez rozbil. Sed si na lavičku a dlouho tam seděl sám.

A já už věděla svý.

Když Barborka přišla, připadala Tomalovi opravdu jako dcera. Sotva si všiml, že některý z chlapů ve vsi točil po ní oči trochu víc, hned si v duchu probíral, hodil-li by se k ní a jestli by s ním dobře udělala. Vážil je tak, jak už leta znal jejich rodiče. Kolikrát si přál jí poradit, aby snad nepohloupila, ale Barborka mu nikdy nedala příležitost. Promluvil s každým jen pár slovíček, ale na mámení ke schůzkám zazvonila jen smíchem. „Depak!“ Několika už hlavu zle popletla, ale neztratila tu svou. Večer raději usedla v zahrádce a Tomal se za čas těšil na ty chvíle celý den, i když tak brzo končily. „Dobrou noc, pantáto.“ - „Dobrou noc, Barborko.“

Poprvé ji měl sám zlou, když Barborka šla jednou v neděli k muzice. Převaloval se na loži. Zle se mu zahryzlo do hlavy, kdo ji asi tiskne k sobě při tanci a začínal mu trochu závidět.

„Dyť ji mám rád, jak svou a mám jen strach, aby si nevybrala špatně,“ namlouval si sám. Opatrně překročil útlou bylinku nepozorovaně vzrůstající do jeho cesty. Kohouti už kokrhali, když tiše vřzly dvěře a v sínce uslyšel Barborčiny kroky. Zdřímnuv trochu až k ránu, kdy už jindy dávno vstával. Prudce se probudil už za jasného dne a rychle se omyl studenou vodou, aby z něho všechna tíha spadla.

Barborku zastal na dvoře už v plné práci, celou zrůžovělou. Zdála se mu hezčí, než jindy. „Copak se ti hezkýho zdálo, Barborko?“, měl už na jazyku, ale pak jen zabručel. „Zaspal jsem drobet.“ Podívala se

pokračování na další straně



na něho upřímně. „A co byste si nepospal, pantáto? Šak si zasloužíte. Copak ste se za ty leta málo nadělal?“

Ty leta, ty leta, znělo mu v hlavě celý den. Jako bych nevěděl sám, že už nejsem nejmladší. Eště ty mně to připomínej, hořklo mu na rtech, i když si fajfku nejlíp vyčistil. Ten den se přinutil, že po večeri už ven nevyšel. Ale ostražitě naslouchal, brzo-li se Barborka zvedne, vrznou vrátka a pak vrata. Jen si di, di za mlejším. Máš pravdu. - Ale Barborka seděla na lavičce déle než jindy a pak šla spat. Vrata nevrzla ani do půlnoci. - I mohlas, mohlas, pomyslel. Ale pak mu zas bylo líto, že k Barborce ani na tu chvíli nepřišel. Takový krásný večer to byl.

„Co ste včera nepřišel ani posedět?“ Podivila se ráno Barborka. „Eh, hlava mně bolela“, vymlouval se, ale uvnitř to v něm jen vřelo. Eště řekni, že se ti stejskalo, zlobně plašil v sobě vlastní stesk. A nemoh se dočkat večera, aby přišel na lavičku zas.

„Zrouna včera měsíček tak pěkně svítil“, povídala, když poposedla, aby mu udělala víc místa. „A hvězdiček bylo jako máku. Ani se mně domů nechtělo.“ Poseděla s ním dnes déle, než jindy, než se zvedla. „Dobrou noc, pantáto.“ O hodně později vykradla se také ven a vrátila až dlouho po půlnoci.

Druhý den se mu zdála trochu posmutnělá. Ani při práci si nezazpívala. Tomalovi bylo jí až líto. „Není ti něco, Barborko?“, zeptal se jí večer. „Ale ne, to jen něhda člověku taky není do zpívání.“ Celý den mu chyběla její veselost. Pár dní nevyšla pak Barborka z domu a jejich chvílky na lavičce se prodloužily, i když víc mlčeli, než mluvili. Ale od příští neděle začala Barborka vycházet zas jako dřív a zpěv a smích se jí vrátil. Jen Tomalovi se zas přitížilo u srdce.

Tomalová se začala přes zimu trochu pozdravovat. Však si jí Barborka tolik měsíců hleděla! Na žádnou těžší práci nenechala ji v kuchyni sáhnout ještě dlouho po tom, když už vstala z postele. A pak sotva sluníčko přišlo do zahrady, vyvedla ji na lavičku, nohy houní přikryla a polštář dala ke zdi pod hlavu. Jen se zamračilo, odváděla ji domů, aby ji ani vítr neofouk.

Na jaře už Tomalová vycházela na dvůr a starala se aspoň o drůbež. Za to Tomal začal nějak hubnout a chodit s hlavou svěšenou. Barborce práce ubylo. V neděli po poledni, sotva poklidila, začala vycházet ven. Za chvíli vybral se i Tomal. Ale nešel do hospody. Toulával se po mezích. Až k Pastyňáku zašel a odtud do lesa. Tam mu bylo nejlíp, když člověka neviděl, jen drozda slyšel zpívat a lindušku. Těžké myšlenky zašlapával do mechu prohýbajícího se pod nohou, ani necítil, jak si někdy po dešti do bot nabírá.

Srnka přeběhla houštím. Nezvětrila ho ještě a zastavila se přímo na ohybu cestičky, k němuž docházel. Jen na okamžik upřela na něho své velké, hnědé oči, ulekla se, uskočila a zmizela za houštím. Tu chvíli rozlehl se výstřel a za ním zaklení.

„Čerchmante jeden, eště žes mně do rány nevlez!“ Po hlase poznal starého hajného Matlasa, který zvedal svůj úlovek z borůvčí. „Dostal jsem srnce. Šak sem se za ním nachodil! Potvora stará, ale kozám pokoj nedal a mlejší by k nim vůbec nepustil. To tak!“ Hajný udělal pár bařů z dřevěnky a rozuměl. „Copak starej srnec, ten se pořád eště hodí na pekáč, dyž se naloží, bude se jen dýl dusit. Jen my už nejsme vlastně k ničemu, kamaráde. Ani s brusinkama. Tak je to.“

Šli spolu kus cesty k pasece. Na jejím okraji leželo pár starých dávno poražených dubů. „Toceví, dozrály pro sekyru, tak co“, ukázal na ně hajný sukovicí. „Ale stejně mně jich bylo drobet líto, že musely udělat místo mlejším, to mně věř.“ - Usedli na jeden z nich a Matlas si zas zapaloval dřevěnkou. „Tady sedím nejradši a koukám na tu břizku u toho starýho buku, vidíš? Tak se mně zdá, že si někdy spolu povídají, dyž vítr zafouká a dobře si rozuměj. Von ji, mršku, chrání před severákem. Ten tu láme takový mladšíky kolikrát zrouna v pasu, na mou duši, jako mládenci. Ale dyž zafouká jižní od Skalin a roztancuje v lese rajdovák, vona se zas k němu přitiskne větvičkama jako holka u muziky. I ta její roztřepená bílá košulka se vo něj kolikrát známko votře. Tak si kolikrát myslím, jak mu to dědkovi v těch letech dělá dobře. Eh, darmo mluvit“, ušklíb se trochu. Pár kapek hořké močky přišlo mu z trobele dýmky až na jazyk. Odplivl si zrovna do koberce sasaneček.

Na paseku vyběhli tři zajáci. Dva se chvíli honili, pak začali k sobě přiskakovat a odsakovat, jako by tančili čtverylku. Třetí pobíhal stále opodál, chvílemi poposedl, zas se zvedl, zahopkal, přibližoval se trochu

k nim a pozoroval lašující párek. - „Starej macek“, ucedil Matlas, ani dřevěnkou nevyndal z úst. „Muší se jen dívat a darmo běhat vokolo.“

Když se s hajným u křížku rozloučili, odnášel si Tomal z lesa místo úlevy plnou hlavu toho, co se z ní tak marně snažil vyhnat. Na kraji lesa se zastavil před mozolnatým bukem dvojákem, který ani vichřice nerozlomí v kmeni. Nějak ho to stísklo u srdce. - Zrouna tak sme zestárlí a srostli s Mančou za tolik let, pomyslel. Nihdo se mezi nás nevetřel ani tenkrát, dyž bejvala eště jako vobrázek, za kterým se kde kdo vohlíd. Kdepak Manča! Snad ani ve snu nepomyslela nihdá na jinýho. A dyť já sám necejtíl ani v koutku srdce místečko, kde by se jiná mohla uchytit, třeba jen jako ten zelený štável mezi tím dvojákem, kde známko nahníl. Až teď. Uchytla se a roste, vyplet ji nemůžeš, ani nechceš. Růžičky se taky nevytrhávají. A kdybys stokrát moh a chtěl, bylo by ti jí zas líto, jako snad eště něčeho jinýho. Neudělal bys to stejně. Dyť to vůbec nejní plevel, kterej by všechno ostatní dusil. Není to mladá kukačka, která by z hnízda vytlačovala tu, pro kterou sis ho postavil, i dyž si ty dvě v hlavě srounat nemůžeš, lam si ji, jak chceš. Ať je v těch myšlenkách něhda taková sladká bolest, že se s ní spíš mazlíš, než abys ji vodháněl, ať tě zas něhda stiskne tak, že sotva vydechneš.

Zašel z lesa do hospody. Vypil pár piv i sklínku si k nim poručil jako druhý, ale nehrála ho. Vrátil se domů smutnější, než vyšel.

Jednou ho to bralo tak, že i na hřbitov zašel, jak mu vlezlo do hlavy, že pod drnem by mu snad bylo líp. Bába Samková zametala pěšiny, Přestala. „Abych vás eště nepodmetla!“ Kus dál Tona hrobař vykopával nový hrob. „Do pak to umřel?“, zeptal se ho Tomal. „Ale jedna mladinká ze Skalin! Utopila se. Říká se, že z nechťasny lásky. Eště že nás už tohle nepopadne“, rozumoval Tona.

„A proč jí kopeš hrob zrouna tady, kam sluníčko nepřínde a ne něhde tam?“, ukazoval Tomal na jižní kout zalitý jasem. Růžičky, fialy a měsíčky se tam po pršce jen trpytily.

„Prauda je to taky“, přiznal Tona hrobař. „Ale tam ležej zas skoro samý starý báby a dědkové. Tak sem si řek - starý k starejm, mladý k mladejm. No ne?“ Napil si do dlaní a vzal zas rýč. Tomal zamyšleně přikývl a šoural se ze hřbitovních vrat se sklopenou hlavou.

Jindy se zas potácel ve svých myšlenkách před Svatojánekem na rozcestí u lip. Kytičku mu utrhl jako tenkrát - kolik je už tomu let, kdy tu chodíval s Mančou za svobodna? Prst na ústech Svatojánek neuměrně velký k tělu, tak jako celá hlava sochy řezané lidovým umělcem, sliboval přece zamlčet všem jiným i tuhle prosbu: Svatojánu, ty víš, jak sem měl - ne, ne, abych nehrěšil, pořád mám Manču rád. Dej, ať se mi uzdraví! Docela! A brzo, pro všechno na světě! Ale muší-li už umřít a pomoc jí nejní, ať se mně Barborka dřív nevda! Dyť já bych ji nosil na rukách. A zdálo se mu, že začíná nějak chřadnout, jako by ho suchá nemoc popadla.

Dozrálo to s višněmi. Barborka seděla zas pod starou višni na mezi. Ráda tam teď chodívala už pár neděl, co zas večer skoro nevycházela z domu. V ruce měla ulomenou snítku s třema višničkama, pořád ji otáčela a hleděla na ni tak zamyšleně, že ani nepostřehla, když Tomal k ní docházel. Skoro se už stmívalo.

Snad si s tím láme hlavu právě tak, jako já, napadlo mu a byla v tom taková úleva, jako když z posledních sil na kopec vylezeš, víš, že by ti srdce nestačilo dál a vydechneš si, že tahle trýzeň je už za tebou. Už je to rok, co tě znám a všude v hlavě nosím a ještě to slůvko mezi náma nepadlo. Už se to nedá snášet. Jednou ti to přece musím říct, ať se stane, co se stane. Takhle se na sebe pořád jen dívat nemůžem.

Nic víc už nechtěl, než aby mu Barborka odpověděla, že ho má taky trochu, trošičku ráda. Že jí to přece marně neče v očích, které viděl, kudy chodil.

A co kdyby mu místo odpovědi jen padla kolem krku, tak jako tenkrát před tolika lety - ne, ne, na Manču v tu chvíli poprvé dočista zapomněl, jak horká vlna stoupala mu tělem. Zas byl jako tenkrát třicátník, ty další desítky spadly někam až na dno jezera let a voda se nad nimi zavřela, ani kruhy to na jeho zrcadlo neudělalo.

Přišel k Barborce a chvíli ji hladil po těch zlatých pletencích copů. Jen jako rozkvetlou růžičku, aby jí ani plátek nepomačkal.

Držela jako beránek, jen hlavu trochu sklonila. Dodalo mu to odvahy. „Barborko, já sem se tě chtěl už dávno na něco voptat.“

dokončení na další straně



HOBBY - Z HISTORIE

„Šak já taky, pantáto. Ste na mne takovej hodnej,“ zašeptala.
 „Kdopak by byl na tebe zlej?,“ podivil se Tomal hlasitě. „To by sis ani nezasloužila. To by muše...“
 Otočila se přímo k němu a dívala se mu přímo do očí. Tak z blízka, jako nikdy. Tak upřímně, tak důvěřivě. Hlava se mu z toho roztočila.
 „Umíte mlčet, pantáto?“
 „Japak by ne.“
 „Řekněte na mou duši,“ stiskla mu ruku tak teple a pevně a nepouštěla.
 „Na mou duši,“ děl přímo z ní poctivě a četl jí slova na rtech, sladkých malinách, rosou zkropených. Tak blízko mu byly.
 Vzdychla trochu.
 „Tak mně poradte. Já si nevím rady sama a vy jste přece moudřejší než já.“
 „Snad, nevím,“ řekl polohlasem.
 Mlčela chvíli a pak se tázala.
 „Měla bych si vzít radš Tondy, Petra nebo Vaška? Vy je znáte dýl než já.“
 Stouplo mu to až do hrdla a skoro zaškrtlo. Chvilku nebyl Tomal schopen promluvit. Svěsil hlavu a pokyvoval jí.
 „Mně se ptáš?“
 „A koho se mám voptat spíš? Dycky sem ve vás viděla skoro tatínka, dyž už ho nemám. Mámě utek.“
 Nelhala.
 Teď teprve jí to viděl na očích čistých jako studánky a plných údivu nad tím, že ho to překvapilo.
 „No, víš,“ těžko lovil slova. „Inu, toceví, že je znám. Abych neznal. Tonda je hospodář k pohledání, to se musí nechat. Petr je zas doma jedinej syn.“

„Já vím,“ řekla Barborka. „Ale dyž Vašek je z nich nejmlejší. A nejmlėjší, i dyž nemá nic. Dybyste věděl,“ položila mu hlavu až k rameni, šeptala tichounce, „ten dyž dá pusy a vobejme, vidím skoro hvězdičky se zauřenejma vočima.“

Tak hezky to řekla, ale Tomalovi to zadunělo v hlavě jako rána palicí. Jen těžko nabíral dech.

Na západě padala hvězda. Tam někde za Pastyňákem musela padnout do vřesu. Zdálo se mu, že v tu chvíli musí odtud vyšlehnout plameny, jak les chytne a shoří. Neshořel. Vždyť tam dál odpoledne táhla pěkná přeprška. Vlhký mech a vřes je asi dusil.

„Mušelo to tak dopadnou,“ končila bába Kotková své vzpomínání na Barborku. „Japak by ne. Jak jináč?“

Barborka si vzala Vaška, i když měl nejmlj. Na svarbu jí Tomal nešel, i dyž ho tak pěkně zvala, tak ji to mrzelo. Šla jen Tomalka, dyť jí dala hned celou vejvavu.

„Starý k starejm, mladý k mladejm,“ vymlouval se tenkrát, že ho trápí houser.

Barborka se mu dlouho dívala do vočí - a pak mu dala takovou upřímnou pusy, že sme s Mančou zvostali na sebe koukat. „Za to všeko, pantáto, jak ste mne měli rádi. Copak si myslíte, že na to něhdá zapomenu?“

Toceví, Manče to chvíli nebylo. Ale dyž jí Barborka dala zrouna takovou, vo nic menší, zdálo se mně, že hnedle vomládla. Po Barborčině svarbě se brzo sebrala tak, že až do smrti žádnou dēvečku nepotřebovala. A na mou duši, udělala dobře. Mužský jsou mužský. Je to tak

Jen ta víšeň na rok zvoschla docela. Inu, každej strom druhej květ nevydrží.“

Připravil J. Čajan



HOBBY - PC KOUTEK

Kryptoměny. Budoucnost či bublina?

Kryptoměny jsou elektronicky tvořené digitální měny/elektronické peníze a jedná se o novodobé platidlo, které vzniklo za účelem zvýšit bezpečnost a rychlost převodů peněz.

Bitcoin



V první řadě je třeba se zmínit o tom, co to slovo vůbec znamená. V podstatě se jedná o virtuální měnu, která funguje bez přítomnosti jakýchkoliv bank a vládních autorit. Kryptoměny jsou elektronicky tvořené digitální měny/elektronické peníze a jedná se o novodobé platidlo, které vzniklo za účelem zvýšit bezpečnost a rychlost převodů peněz. Tyto digitální peníze mají reálnou hodnotu danou nabídkou a poptávkou jejich uživatelů.

- Žádný prostředník - peníze se posílají přímo bez prostředníků, bank a kreditních společností. Uživatelé spolu komunikují přímo skrze P2P síť.

- Celosvětová a nezná hranice - je ji možné okamžitě zaslat na druhý konec světa, stejně jako osobě, která se nachází v bezprostřední blízkosti.
- Neprolomitelná - silné šifrování zaručuje neprolomitelnost.
- (Pseudo)anonymní - s transakcí nejsou spojené žádné osobní a citlivé údaje.
- Transparentnost - je plně transparentní díky veřejné databázi zvané blockchain, která ukazuje všechny proběhlé transakce v síti. Nemůže tak dojít k podvrhu.

dokončení na další straně



HOBBY - PC KOUTEK

- Nízké či žádné poplatky za transakce - oproti bankám nabízí digitální měny pouze dobrovolný poplatek, který zajišťuje rychlé zpracování transakce minery (těžaři), kteří transakci zařadí do blockchainu.
- Žádné odmítnuté platby - zaslanou měnu nelze po odeslání nijak stornovat nebo zrušit. Nemůže tedy dojít ani k chargebacku bankou či jinou institucí.
- Důvodů ke vzniku kryptoměn je více a každá má svůj význam. Pokud se však budeme bavit o prvotním významu jejich vzniku, tak za to mohou klasické peníze, které donutily lidi přemýšlet nad lepší a bezpečnější formou. Z běžného života určitě víte, že když posíláte peníze do zahraničí, je to drahé a pomalé. Často i převod mezi bankami v České republice trvá několik dní. To se vám s kryptoměnami stát nemůže.

Dalším uváděným důvodem často bývá transparentnost a bezpečí. U klasického převodu přes bankovní účet nevíte, co se s penězi v daný okamžik děje a zároveň někomu poskytnete celou řadu osobních informací. V případě kryptoměn výše zmíněné problémy neexistují. Převody jsou velmi rychlé a to i u plateb přes celý svět, náklady na převod jsou minimální, transparentnost systému maximální a údaje o vás v zásadě nulové. Pokud chcete obejít byrokracii nebo se jen chcete cítit bezpečněji v dnešním světě, můžete využít kryptoměnu. Kryptoměny můžete koupit ve směnárnách a to buď online nebo ve speciálních automatech, které jsou po celém světě. Například automaty na bitcoiny, což je nejznámější kryptoměna, najdete v Praze, Brně, Ostravě a další budou určitě přibývat.

A tím se dostáváme k výčtu nejznámějších kryptoměn. Kdo by neslyšel o Bitcoinu, jehož současná hodnota na trhu je 3.660 dolarů za jeden Bitcoin. K dalším namátkou patří třeba Litecoin, Ethereum, Monero, Dash atd.

Lze mít tyto peníze v peněženke?

Ano, ale určitě je nelze nosit v klasické kožené peněženke. Kryptoměnové peněženky jsou elektronický nástroj pro bezpečné uchování kryptoměn. Stejně jako vaše vydělané peníze máte na bankovním účtě, i kryptoměny musíte někde bezpečně uschovat. Jak je psáno výše, jedná se o digitální peníze, které nemají žádnou podobu bankovek či mincí, které byste mohli dát do kapsy. A kde je držet, když ne na každý bankovní účet je lze poslat? Odpověď je velice jednoduchá: V kryptoměnových peněženkách. Peněženky mají dvě podoby. Buď jsou elektronické (softwarové) nebo mají fyzickou podobu (hardwarové). Pokud se budeme bavit o softwarových peněženkách, tak se prakticky jedná o programy do počítače či aplikace na telefon, které se chovají podobně jako již zmiňované bankovní účty. Hardwarové peněženky si pak můžete představit jako USB flashdisk, nebo malou krabičku, na které lze kryptoměny nahrát. Ty si pak můžete vzít s sebou a máte je v bezpečí. Oba druhy peněženek ukazují, kolik kryptoměn máte, zobrazují adresu (takové "číslo účtu"), díky níž můžete kryptoměnu přijmout a můžete díky nim i kryptoměny na jiné peněženky odesílat.

Je vůbec možné, aby tyto „peníze“ měly nějakou hodnotu?

Hodnota kryptoměn je stejně jako hodnota většiny akcií či zlata dána tím, kolik jsou lidé ochotni za ně zaplatit. Hodnotu (cenu) kryptoměn tedy určuje poptávka a nabídka lidí. Poptávka a nabídka se střetává na kryptoměnových burzách. Zjednodušeně: Pokud více lidí chce kryptoměnu koupit než kolik jich chce kryptoměnu prodat, cena zákonitě roste, protože kupující jsou ochotni zaplatit více. Investice nebo obchodování kryptoměn, vyžaduje znát jejich smysl a systém, pokud ale investujete do těch nejrozšířenějších, tak se v zásadě není čeho obávat. Nakupování a obchodování kryptoměn je v posledních letech opravdu populární a je možné na tom vydělat velké peníze.

Lze na nich vydělat?

To je otázka, kterou si podle mého názoru denně pokládá obrovská spousta lidí. Způsobů, jak na kryptoměnách vydělat, je hned několik. Co tedy udělat pro to, abych na kryptoměnách vydělal peníze?

- Kryptoměny můžete koupit a čekat, jak se kurz bude vyvíjet. Za nějakou dobu je můžete případně se ziskem prodat.

- S kryptoměnami můžete obchodovat, aniž byste je vůbec museli kupovat a držet. Firem, u kterých lze s kryptoměnami spekulovat a obchodovat je celá řada.
- Těžení kryptoměn. Dříve by tato možnost patřila ke způsobům, jak na kryptoměnách lze vydělat, ale v dnešní době to podle mého názoru již neplatí. Potřebovali byste obrovský počáteční kapitál, levnou elektřinu a hodně zkušeností.

Kupování kryptoměn je jednoduché. Zaregistrujete se na online směnárně (český SimpleCoin). Tam svoje peníze (české koruny) směníte za kryptoměnu v určitém kurzu, stejně tak jako to děláme, když potřebujeme eura či dolary na dovolenou. To je celé. Jednoduché, že ano? Obrovská výhoda kryptoměn je v tom, že ceny (kurzy) kryptoměn s malými pauzami již řadu let neustále rostou. Pokud si tedy dnes směníte například 1 000 Kč za bitcoiny či jinou kryptoměnu, za měsíc by hodnota vašich měn mohla být několikanásobná. U menších kryptoměn se můžete setkat například i s tím, že za pár dní hodnota vzroste o stovky procent. Stejně tak však může i klesnout. Poté je samozřejmě možné si peníze převést zpět na koruny, vybrat je na svůj bankovní účet a tím si zabezpečit zisk.

Kde koupit kryptoměny?

Tržní hodnota všech kryptoměn dosáhla v nedávné době tržní kapitalizace přes 400 miliard amerických dolarů. Takže je zřejmé, že kryptoměny již nelze považovat za pouhý koníček skupiny ajťáckých koumáků nebo pochybný prostředek k obchodování s ilegálním zbožím přes internet. Během několika let se kryptoměny staly alternativou k tradičním měnám a jsou používány ve všech oblastech lidské činnosti. Základní kryptoměny lze koupit např. v automatech, ale mnohem větší výběr máte na online směnárnách (jako např. CoinMate, CoinBase, či Changelly). Ne všechny směnárny jsou ale úplně legitimní. Proto je třeba používat pouze ověřené směnárny.

A mají kryptoměny budoucnost?

Podle návrhu, který odezněl na summitu G20, by kryptoměny měly začít podléhat celosvětovému zdanění, což znamená, že se uvažuje o začlenění kryptoměn do funkční ekonomiky. Mohlo by to znamenat výraznější rozšíření u veřejnosti. Podle prohlášení ze summitu je cílem vytvořit regulační rámec a systém dohledu nad kryptoměnami. Chtějí tak pomoci v boji proti praní špinavých peněz a financování terorismu. Jedním ze způsobů by mohlo být mezinárodní zdanění, které by přineslo větší kontrolu nad mezinárodními pohyby kryptoměn. Znamená to zároveň i to, že se bude budovat celková právní infrastruktura, která v konečném důsledku přiblíží kryptoměny k veřejnosti a přesněji ujasní pravidla jejich používání. Prozkoumané okolnosti také indikují, že kryptoměnový trh je stále na začátku a je potřeba vzít v úvahu, že naprostá většina kryptoměn teprve chytá svůj dech, případně se ještě nezrodila. Na kryptoměnách a jim přidružených projektech se stále intenzivně pracuje a jejich reálnou hodnotu a využitelnost jim už nic neodpáře. Ať už se jedná o super rychlé a anonymní transakce, nebo nákup tokenizovaných akcií různých společností. (zdroj <https://finex.cz>, <https://kryptomagazin.cz>)

Jaroslav Salcer

Gymnázium Trhové Sviny

přijímá pro školní rok 2019-2020

žáky do I. ročníku osmiletého studia.

Uzávěrka přihlášek je **1. března 2019.**

**Přijímací zkouška se koná
16. a 17. dubna 2019.**

Přijato bude **30 uchazečů podle pořadí.**

Více informací na **www.gymtrhovesviny.cz**
Tel.: **386 322 846** E-mail: **gts@gymtrhovesviny.cz**



Jižní Amerika - Patagonie

Vypravíme se za divokou přírodou na jihoamerickém konci světa s Michaelou Poborskou. Patagonie je označení pro rozsáhlé území na jihu **Jižní Ameriky**. Na severozápadě ji ohraničují Andy, na severu řeka **Río Colorado**. Většina Patagonie náleží **Argentině**, zbytek **Chile**. Na jihu Patagonie se nachází souostroví **Ohňová země**. Nejprve se namlsáme idylickými obrázky tyrkysových jezer, pohupujících se tučňáků a fascinujících horských dominant koupajících se v ohnivých odstínech vycházejícího slunce, abychom pak nastoupili na loď brázdící mezi ostrůvky Magalhaesova průlivu až na nejdivočejší výspu Chile i Argentiny - Ohňovou zemi. Zde si na ostrově Navarino střihneme nejjižnější trek na světě, kde se při brodění bobřík řek a průstupu divokých lesů snadno vcítíte do kůže objevitelů.

Foto: Michaela Poborská

Šárka Floderová



**AKTUÁLNĚ Z KIC****Program KIC na únor a březen****VÝSTAVY****Trhové Sviny a I. světová válka**

Výstava mapuje život obyvatel města v čase války až po vznik republiky.

Vstupné zdarma

KULTURA

Čtvrtek 14. února od 17:00 v KIC Trhové Sviny.

Svinenské návraty

Slavnostní představení knihy

Vstupné zdarma

Úterý 26. února od 18:00 loutkový sál KD Trhové Sviny

Gruzie

Cestovatelské promítání Vstupné 70 Kč, senioři, studenti 35 Kč.

Úterý 12. března od 18:00 hodin loutkový sál KD Trhové Sviny

Pavel Chlouba na cestě po Peru

Zahradník Ing. Pavel Chlouba se vydal za příběhem brambor do dalekého Peru, kde navštívil oblast kolem jezera Titicaca, považovanou za pravlast těchto rostlin. Přednáška s promítáním o přírodě a lidech z druhého konce světa.

Vstupné 70 Kč, senioři studenti 35 Kč.

Úterý 19. března od 18:00 hodin loutkový sál KD Trhové Sviny

Jižní Amerika - Patagonie

Cestovatelské promítání

Vstupné 70 Kč, senioři, studenti 35 Kč.

Více informací:

kic@tsviny.cz, 386 301 488, www.facebook.com/kictsviny

šf, jn

**KULTURA****Novinky ve fondu knihovny**

Dubská, Kateřina: **Z kopce do kopce**

Mandausová, Klára: **Holky s vocem**

Hrašková, Eva: **Sestry**

Bauer, Jan: **Hrad mrtvých**

Češka, Stanislav: **Dvojitá vražda**

Bach, Tabea: **Ostrov kamélií**

Fellowes, Jessica: **Mitfordské vraždy**

Sennen, Mark: **Zlá krev**

King, Stephen: **Kouzelná skříňka pro Gwendy**

Roux, Madeleine: **Dům fúrií**

Jazairiová, Pavla: **Jiná Afrika**

Stehlík, Eduard: **Legionáři s lipovou ratolestí**

Košťálová, Michaela: **Sága rodu Masaryků**

Kocourek, Jaroslav: **Stará řemesla 2**

Mgr. V. Hájková

Sulcobraní

Jako každý rok se i letos v lednu v tanečním sále soutěžilo o nejlepší sulc.

Letošního ročníku se zúčastnilo patnáct soutěžících.

K tomu hrála již tradičně country kapela TOMĚKUS (taneční orchestr městského kulturního střediska).



Ceny si přebrali pánové **Studený, Rolínek, Karba a Bebčák.**

jč

Když se řekne pečovatelská služba

Pečovatelská služba může pomoci s nejrůznějšími věcmi v domácnosti člověka, který již vše nezvládne sám tak, jak by potřeboval. Může se jednat o seniora, který vše nezvládne vinou vysokého věku. Službu může využít i mladý člověk po úrazu, který vyžaduje delší rekonvalescenci. Anebo také rodinný pečovatel, který zvládá pečovat o blízkého, ale na nějaký čas (den, týden, měsíc...) potřebuje zastoupit, pomoci.

Pečovatelka pomáhá s péčí o vlastní osobu (podávání jídla a pití, oblékání...), při osobní hygieně, zajišťuje dovážky oběda nebo pomáhá s přípravou vlastního jídla. Také pomáhá při úklidu, nákupu, praní a žehlení, doprovází i dováží k lékaři anebo do lékárny, na úřady.

Služba funguje tak, že pečovatelská přichází v předem domluvený čas do domácnosti a přímo tam pomáhá s potřebnými činnostmi. Může být pomocnou rukou rodinnému pečovateli anebo naopak její přítomnost může znamenat oddech pro něj. U osamělých seniorů je důležité, aby někdo z okolí (širší rodiny, sousedů) na špatnou situaci upozornil a třeba sám pečovatelskou službu zkontaktoval. Ta může člověku v nouzi nabídnout pomoc. Je pak pouze a jenom na seniorovi samém, zda takovou pomoc využije anebo nikoliv.

Pokud pečovatelská např. pomáhá při koupeli 1x týdně a vždy k tomu stačí 30 minut, klient za každou návštěvu uhradí 60 korun. Zjednodušeně lze říci, že za každou celou hodinu se hradí 120 korun a je jedno zda se v tomto čase uklízí, pečuje o tělo anebo připravuje dříví k zatopení. Cestovní výdaje a čas strávený na cestě se klientovi nikdy neúčtuje.



►► Mobilní rozhlas ►►►

V případě zájmu se zaregistrujte

- přes **tsviny.mobilnirozhlas.cz**

- pomocí formuláře z následující strany
(k vyzvednutí též na podatelně MěÚ)

POZOR!

Při registraci kromě svého telefonního čísla a e-mailové adresy **uvádějte i ulici/osadu svého bydliště - jen tak můžete být aktuálně informováni** o případné odstávce vodovodu, o přerušení dodávky elektřiny apod.

Rodiny se na nás obracejí i v situaci, kdy mají svého blízkého v nemocnici na oddělení následné péče. Již neprobíhá žádná léčba a oni zvažují, zda zvládnou péči doma. V takových případech je vždy dobré, a v naší praxi to tak děláme, za seniorem se vypravit i s pečovatelskou službou. Vše reálně zhodnotit (své časové možnosti, stav domácnosti - vybavení a organizaci péče). Dle toho se pak rozhodovat. Je jistě lepší být u sebe doma než trávit dlouhé dny v nemocnici.

V Trhových Svinech i všech přilehlých osadách pečovatelskou službu vykonáváme. Každý všední den od 7 do 19 hodin, o víkendech a svátcích od 7 do 13:30 (déle dle domluvy a potřeby). Neváhejte se na nás obrátit i jen s dotazem na vaši situaci a možnosti. Jsme tu pro vás a vaše blízké. Poradenství a veškeré záležitosti před zahájením služby jsou samozřejmě zdarma.

Kontaktovat nás můžete na telefonních číslech: 777 62 09 73 (sociální pracovnice Iva Jelínková), 777 62 09 52 (ředitelka, Monika Strapková). A také e-mailem: info@archaborovany.cz, web.: www.archaborovany.cz

Tereza Umlaufová

koordinátorka projektů terénní pečovatelské služby Archa Borovany

SPORT

Významná výročí trhovosvinenského sportu

V minulém vydání TSL jsem si vás dovolil vyzvat k pátrání v paměti ohledně dvou významných sportovních organizací, konkrétně Sokola a Orla.

Dosavadní zjištění ukazují, že Orel působil v T. Svinech asi jen velmi krátce v první polovině 20. let minulého století. Bohužel archiv organizace byl likvidován během 2. svět. války, a to co ještě zbylo, pak během 50. let. Uvidíme, jaké výsledky přinese navázaná spolupráce s hlavním historikem Orla sídlícím v Brně.

Překvapení se pravděpodobně rýsuje u data vzniku místního Sokola. Zjištěné skutečnosti se nyní ověřují. Bohužel českobudějovická archivářka této organizaci se nyní na operaci, takže se na potvrzení (či vyvrácení) zjištěných skutečností budeme ještě muset chvíli počkat.

Objevil jsem ale několik pamětníků, kteří se účastnili posledního Vsesokolského sletu v roce 1948. Jejich autentické zážitky budou určitě zajímavé. Nenechávejte si je proto ani vy další pro sebe.

Je rovněž zajímavé, že po listopadu 1989 došlo k obnovení činnosti obou organizací v celé řadě měst, městeček či obcí. Nikoli však v Trhových Svinech. Může k tomu někdo sdělit něco bližšího?

V minulém čísle TSL jsem vás také vyzval k vyvolání vzpomínek na sporty, které dnes již v T. Svinech nenajdeme. Dnes bych si dovolil vyzvat ke vzpomínkám na lidi, kteří se v T. Svinech narodili, či zde jen působili, a kteří dosáhli významných sportovních výsledků. Jako příklad mohu uvést Josefa Dvořáka, který se narodil v Čejčově a v letech 1920 a 1924 se zúčastnil olympijských her v šermu, Vladimíra Kocmana, který studoval 4 roky na místním gymnáziu a v roce 1980 dokonce na OH v Moskvě vybojoval

bronzovou medaili. Posledním příkladem je pak cyklista Jaroslav Bílek z Vimperka, který závodil za místní cyklistický klub TJ ČSAD a v roce 1992 se zúčastnil OH v Barceloně.

Olympioniků už tady asi více nemáme, ale ani celá řada dalších se nemusí za své výsledky nijak stydět. A nemusí vždy jít jen o aktivní sportovce, může to být i v oblasti trenérské, funkcionářské. Přípravovaná publikace by měla vzdát hold také lidem, kteří se dlouhodobě podíleli na činnosti místního sportu.

Mgr. J. Krauskopf

Pozná se na ní někdo nebo pozná někoho jiného?



Foto pořízené před odjezdem na XI. Vsesokolský sjezd (1948).

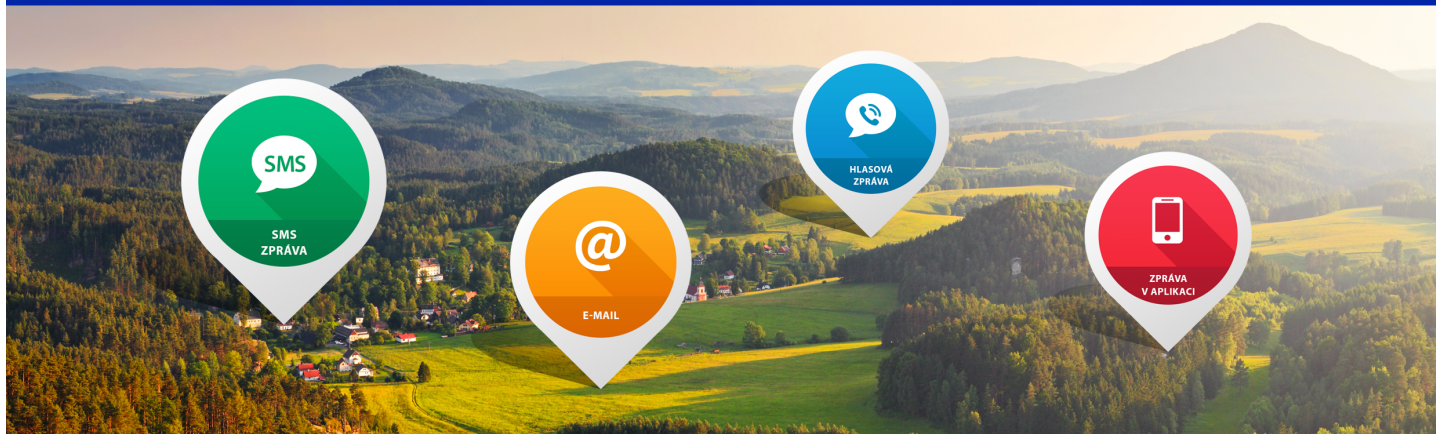
Mobilní rozhlas v Trhových Svinech



Vážení občané,

poskytujeme moderní službu – Mobilní rozhlas, díky které budete vždy včas informováni.

Zaregistrujte se a následně budete **ZDARMA** dostávat **zprávy o aktualitách** jako jsou upozornění na výpadky vody, elektřiny, čištění ulic, pozvánky na kulturní i sportovní události a mnoho dalšího **pohodlně do Vašeho telefonu či e-mailu**.



Jak se mohu **ZDARMA** zaregistrovat?



K dispozici
i mobilní aplikace



Přes **registrační formulář** na adrese:

tsviny.mobilnirozhlas.cz



Nebo tímto registračním letákem, který stačí vyplnit a doručit na úřad.

Registrace do služby  **Mobilní rozhlas**

Jméno a Příjmení:

Bydliště:

Tel. číslo:*

E-mail:

Datum narození:

Pohlaví: ☐ Muž ☐ Žena

*povinná informace

Zvolte skupiny informací:

- ☒ Krizové informace
- ☐ Kulturní akce
- ☐ Rodiny s dětmi
- ☐ Zdravotnictví

- ☐ Dopravní informace
- ☐ Majitelé psů
- ☐ Senioři

- ☐ Informace z úřadu
- ☐ Odstávky a poruchy
- ☐ Sportovní akce a výlety

Pro platnost registrace je nutné podepsat souhlas se zpracováním osobních údajů na zadní straně tohoto registračního letáku.

Souhlas se zpracováním osobních údajů
podle obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR)

Jako subjekt údajů souhlasím, aby správce osobních údajů: město Trhové Sviny, IČ 00245551, se sídlem Žižkovo náměstí 32, Trhové Sviny, **zpracovával moje osobní údaje v rozsahu**

- jméno a příjmení, datum narození, bydliště, pohlaví, věk
- telefonní číslo, e-mailová adresa, IP adresa počítače, mobilního telefonu či jiného zařízení, aktuální poloha

za účelem

- využívání služeb komunikační platformy Mobilní rozhlas a partnerských projektů Zlepšeme Česko, Uklidme Česko a ZmapujTo (dále jen partneři) a informování o novinkách komunikační platformy Mobilní rozhlas a jejích partnerů; přes Mobilní rozhlas můžu např. dostávat informační a krizové zprávy o dění v mé obci, můžu vyjadřovat svůj názor v anketách, může být zjišťována moje poloha nebo pohyb. To vše slouží pro zlepšení fungování lokálních služeb, pro zajištění lepších kulturních a sociálních potřeb, pro označení konkrétního místa nebo trasy apod.

na dobu 5 let.

Pokud mi ještě nebylo 16 let, musí výše uvedený souhlas dát také můj otec, matka či jiný zákonný zástupce. Prohlašuji, že toto omezení je mi známo a nijak ho neobcházím.

Správce osobních údajů:

město Trhové Sviny, IČ 00245551, se sídlem Žižkovo náměstí 32, Trhové Sviny

Kontaktní údaje správce:

Vítězslav Král, telefon: +420602284696, email: majetek@tsviny.cz

Účel zpracování osobních údajů:

využívání služeb komunikační platformy Mobilní rozhlas

Právní základ zpracování osobních údajů:

souhlas se zpracováním osobních údajů udělený z důvodu registrace do komunikační platformy Mobilní rozhlas

Vaše osobní údaje budou předány v nezbytně nutném rozsahu

- provozovateli komunikační platformy Mobilní rozhlas, kterým je k datu poskytnutí tohoto souhlasu Neogenia s.r.o., IČ 291 98 950, se sídlem Hybešova 42, Brno. Tato společnost bude **zpracovatelem osobních údajů**, tedy bude mé osobní údaje pro správce osobních údajů používat.
- provozovatelům datových záloh a právním a ekonomickým poradcům správce nebo zpracovatele osobních údajů.

Poskytování osobních údajů je **smluvním požadavkem** k zajištění řádného fungování komunikační platformy Mobilní rozhlas.

Poskytnutí jakýchkoli údajů je dobrovolné; pokud je ale neposkytnete, nemusí být vůči Vám služby Mobilního rozhlasu funkční či plně funkční.

Informace správce osobních údajů:

OBECNÉ:

- Vaše osobní údaje budou na základě souhlasu uchovány po dobu 5 let, nejvýše do odvolání tohoto souhlasu, pro krizovou komunikaci po dobu, po kterou se k Vám bude moct efektivně dostat přes Mobilní rozhlas zpráva pro ochranu Vašeho životně důležitého zájmu
- **máte právo získat přístup** ke svým osobním údajům, tedy získat od správce nebo zpracovatele osobních údajů potvrzení, zda Vaše osobní údaje jsou či nejsou zpracovávány; pokud ano, máte právo získat přístup k těmto údajům a dalším konkrétním informacím
- **máte právo na opravu** svých zpracovávaných osobních údajů, pokud jsou nepřesné. S přihlédnutím k účelům zpracování **můžete požadovat doplnění** neúplných osobních údajů
- **máte právo na výmaz** osobních údajů v zákonem stanovených případech
- **máte právo na omezení zpracování** osobních údajů v zákonem stanovených případech
- **můžete získat své osobní údaje** ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu a **můžete předat své osobní údaje jinému správci**
- **kdykoli můžete odvolat svůj souhlas se zpracováním osobních údajů**, čímž nebude dotčena zákonnost zpracování před tímto odvoláním
- **máte právo podat stížnost** u Úřadu pro ochranu osobních údajů, pokud se domníváte, že správce či zpracovatel osobních údajů zpracovávají Vaše osobní údaje neoprávněně či jinak porušují Vaše práva

ZVLÁŠTNÍ:

- **máte právo kdykoli vznést námitku proti zpracování** osobních údajů, které se Vás týkají, pro účely informování o novinkách komunikační platformy Mobilní rozhlas a jejích partnerů. Po vznesení námítky nebudou již Vaše osobní údaje pro tento účel zpracovávány

V _____ DNE _____

PODPIS SUBJEKTU ÚDAJŮ (OBČANA) _____



PROGRAM KINA ÚNOR 2019



DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie

Program kina naleznete na: **Rezervace vstupenek:** Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: **kultura@tsviny.cz**
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

KINO

1. 2. pátek v 19:30

ŽENY V BĚHU

Komedie | Česko | 2019 | 93min.

Věra (Zlata Adamovská) prožila s Jindřichem báječný život a je pevně rozhodnuta splnit jeho poslední přání – zaběhnout maraton!

Hrají: Zlata Adamovská, Tereza Kostková, Veronika Kubařová, Jenověfa Boková, Ondřej Vetchý, Vladimír Polívka, Martin Hofmann, David Kraus

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

2. 2. sobota v 17:00

3. 2. neděle v 17:00

PSÍ DOMOV

Dobrodružný, Rodinný | USA | 2019 | 92min.

Když si Lucas Bellu adoptoval, byla ještě malá štěně. Od té doby se stali nejlepšími přáteli. Jednoho dne však Bella zmizí a ocitne se více jak 600 km od svého pána.

Hrají: Ashley Judd, Alexandra Shipp, Edward James Olmos, Wes Studi, Tammy Gillis, Chris Bauer a další

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

2. 2. sobota v 19:30

3. 2. neděle v 19:30

ÚNIKOVÁ HRA

Drama, Thriller, Horor, Sci-Fi | USA | 2019 | 100min. | **titulky**

Psychologický thriller Uniková hra vypráví příběh šesti lidí, kteří přijali výzvu zúčastnit se unikové hry. Velmi brzy ale zjistí, že ze hry cesta ven neexistuje... a začíná boj o přežití. (Falcon)

Hrají: Taylor Russell, Deborah Ann Woll, Logan Miller, Jay Ellis, Tyler Labine, Nik Dodani, Adam Robitela a další

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 120 Kč

7. 2. čtvrtek v 19:30

8. 2. pátek v 19:30

MARIE, KRÁLOVNA SKOTSKÁ

Drama | Velká Británie / USA | 2018 | 124min. | **titulky**

Bylo jí pouhých šest dní, když se po smrti otce stala Marie (Saoirse Ronan) skotskou královnou. V šestnácti přidala díky sňatku titul královny francouzské, ale když o dva roky později odovděl, srdce ji odtáhlo domů.

Hrají: Saoirse Ronan, Margot Robbie, Guy Pearce, Gemma Chan, David Tennant, Martin Compston a další

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 120 Kč

9. 2. sobota v 19:30

10. 2. neděle v 19:30

NA STŘEŠE

Drama, Komedie | Česko | 2019 | 97min.

Profesor Rypar (Alois Švehlík) poskytne dočasné útočiště Songovi (Duy Anh Tran), mladému Vietnamci, jehož našel ukrytého na střeše svého domu. Mohou však dva takto odlišní lidé vůbec sdílet jeden prostor, aby z toho nebyla katastrofa? Pomůže jim v tom jejich drzý plán?

Režie: Jiří Mádě

Hrají: Alois Švehlík, Duy Anh Tran, Mária Bartalos, Vojtěch Dyk, Adrian Jastraban, David Švehlík, Radek Zima, Miroslav Táborský, Martin Sitta

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 120 Kč

10. 2. neděle v 17:00

LEDOVÁ SEZÓNA: MEDVĚDI JSOU ZPĚT

Animovaný, Komedie | USA / Indie | 2018 | 90min. | **dabing**
 Lední medvědi vynikají silou a obratností a žijí samotáckým životem. Hrozdí bílou sélmu se medvěď Norm stal asi jen omylem.

Hrají: Andrew Toth, Maya Kay, Alan Marriott, Maureen Jones, Lee Tockar, Jonathan Holmes

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

11. 2. pondělí v 19:30

TICHO PŘED BOUŘÍ

Drama, Thriller | USA | 2019 | 106min. | **titulky**

Všechna tajemství jednou vyplují na povrch. Baker (Matthew McConaughey) toho má asi dost za sebou. Svoje životní rány si léčí v klidu a vedru rajskeho exotického ostrova kdesi v Karibiku.

Hrají: Matthew McConaughey, Anne Hathaway, Jason Clarke, Djimon Hounsou, Kenneth Fok, Diane Lane, Jeremy Strong, Robert Hobbs

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 120 Kč

14. 2. čtvrtek v 19:30

15. 2. pátek v 19:30

ALITA: BOJOVÝ ANDĚL

Sci-Fi | USA / Kanada / Argentina | 2019 | 120min. | **dabing**

Svět vzdálené budoucnosti není ideálním místem k životu, přesto v něm žijí lidé, kteří nezištně pomáhají jiným. Tak třeba kyberdoktor Ido (Christoph Waltz) prolézá sklady, aby našel funkční součástky, které může implantovat lidem, co o část těla přišli.

Hrají: Rosa Salazar, Jennifer Connelly, Christoph Waltz, Michelle Rodriguez, Mahershala Ali, Jackie Earle Haley, Eiza González, Kean Johnson, Ed Skrein a další

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

3D Vstupné: 150 Kč

16. 2. sobota v 17:00

17. 2. neděle v 17:00

LEGO® PŘÍBĚH 2

Animovaný, Komedie, Fantasy | USA / Austrálie / Dánsko / Kanada | 2019 | 107min. | **dabing**

V pokračování úspěšného animovaného filmu LEGO® příběh, se opět setkáváme s hrdiny z Bricksburgu, kteří se ve zcela novém akčním dobrodružství pouští do boje za záchranu svého milovaného města.

Hrají: Chris Pratt, Elizabeth Banks, Will Arnett, Channing Tatum, Jonah Hill, Tiffany Haddish, Margot Robbie, Alison Brie, Stephanie Beatriz, Nick Offerman, Charlie Day

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

3D Vstupné: 140 Kč

16. 2. sobota v 19:30

17. 2. neděle v 19:30

LÉTO S GENTLEMANEM

Komedie, Romantický | Česko | 2019 | 98min.

Jednoho dne se ve vesnici objeví Artur (Jaromír Hanzlík). Eleganti šarmantní gentleman, který je, jak všichni předpokládají, novým majitelem místního zámku. Zámek je sice spíš polorozpadlá ruina, ale zámecký pán s ním má velké plány.

Hrají: Jaromír Hanzlík, Alena Antalová, Igor Bareš, Lucie Vondráčková, Miroslav Šimůnek, Tereza Kostková, Ivana Chýlková, Jana Boušková, Jan Vlasák, Arnošt Goldflam, Miroslav Etlzer, Dana Batulková, Yveta Blaharovičová, Petra Jungmanová, Jan Čenský, Zdeněk Zák, Pavel Soukup, Martin Kraus, Ladislav Županič, Jaromír Dulava, Ladislav Ladomíř, Iva Hüttnerová, Norbert Lichý, Pavla Tomicová, Zdeněk Dušek, Mariana Franclová, David Šír, Miriam Kantorková, Denisa Pfauserová, Tobiáš Freja

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

18. 2. pondělí v 19:30

POTOMEK

Horor, Thriller | USA / Hong Kong | 2019 | 92min. | **titulky**

Ve stejnou dobu jako přišel na svět malý Miles, se na jiném místě odehrála tragédie. Dvě zdánlivě nesouvisející události se o několik let propojí děsivým způsobem. Milesova máma Sarah se znepokojením sleduje synovo nevyzpytatelné a agresivní chování.

Hrají: Taylor Schilling, Brittany Allen, Colm Feore, Jackson Robert Scott, Peter Mooney a další

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 120 Kč

21. 2. čtvrtek v 19:30

22. 2. pátek v 19:30

VŠICHNI TO VĚDÍ

Drama | Španělsko / Francie / Itálie | 2018 | 132min. | **titulky**

Krásná Laura přijíždí do rodného Španělska na svatbu své sestry. Bujarou oslavu v kraji proslulých vinic však naruší zmizení jednoho z hostů. Brzy se ukáže, že pod povrchem dřímají staré křivdy a tajemství, která měla zůstat zapomenuta.

Hrají: Javier Bardem, Penélope Cruz, Ricardo Darín, Bárbara Lennie, Carla Campra, Inma Cuesta, Eduard Fernández, Elvira Minguez, Roger Casamajor, Ramón Barea, Sergio Castellanos

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 100 Kč

1. 23. 2. sobota v 17:00

2. 24. 2. neděle v 17:00

JAK VYCVIČIT DRAKA 3

Animovaný, Rodinný | USA | 2019 | 104min. | **dabing**

Ostrov Blip je dračí ráj obývaný Vikingy, nebo vikinský ráj obývaný draky, jak se to vezme. Bývalí odvční nepřátelé tu žijí v záviděníhodné harmonii. Vládne jim mladý náčelník Škyták, který miluje létání s okřídleným partákem Bezzubkou.

Hrají: Jay Baruchel, Kristen Wiig, T.J. Miller, Gerard Butler, Jonah Hill, Cate Blanchett, Djimon Hounsou, Christopher Mintz-Plasse, America Ferrera, Craig Ferguson

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

3D Vstupné: 150 Kč

23. 2. sobota v 19:30

24. 2. neděle v 19:30

ÚHOŘI MAJÍ NABITO

Komedie | Česko | 2019

Tohle není jenom hra. Je to útek z reality všedních dnů, se kterým nejde přestat. Úhoři mají nabito je černá komedie o partě chlapů, pro které se hra na URNU (Útvár rychlého nasazení) stala unikem z jejich nudných životů.

Hrají: Oldřich Kaiser, Matěj Hádek, Kryštof Hádek, Jiří Vyorálek, Patrik Holubář, Anna Kameníková, Matěj Ruppert, Martin Sitta, Jiří Lábus, Pavel Slabý

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 120 Kč

25. 2. pondělí v 19:30

MRAZIVÁ POMSTA

Akční, Drama | Velká Británie | 2019 | 118min. | **titulky**

V Mrazivé pomstě, strhujícím akčním thrilleru plném černého humoru, hraje Liam Neeson Nelse Coxmana, muže od rodiny, jehož klidný život s manželkou (Laura Dern) je obrácen vzhůru nohama, když jim za podivných okolností zemře syn.

Hrají: Liam Neeson, Emmy Rossum, Tom Bateman, William Forsythe, Laura Dern, Julia Jones, Raoul Max Trujillo, Domenick Lombardozzi, Aleks Paunovic, Elysia Rotaru, John Doman, Emily Maddison, Victor Zinck Jr, Ben Hollingsworth, Nathaniel Arcand, Arnold Pinnock, Loretta Walsh, Bradley Stryker, Elizabeth Thai, Jim Shield, Tom Jackson, Nels Lennarson, Glenn Gould, Dani Alvarado, Max Montesi, Dori Pelkey

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 120 Kč

NOVĚ!

ONLINE PRODEJ

VSTUPENEK:

[http://](http://knihovna.tsviny.cz)

knihovna.tsviny.cz



28. 2. čtvrtek v 19:30

CO JSME KOMU ZASE UDEĚLALI?

Komedie | Francie | 2019 | 98min. | **dabing**

Claude a Marie Verneuilovi, milovníci staré dobré Francie a tudíž i správní maloměstáci, se tak trochu s těžkým srdcem smířili s tím, že se jejich dcery provdávají za muže rozličných původů a podařilo se jim překonat všechny jejich zakořeněné předsudky.

Hrají: Christian Clavier, Elodie Fontan, Frédérique Bel, Ary Abittan, Julia Piaton, Medi Sadoun, Chantal Lauby, Frédéric Chau, Émilie Caen, Noom Diawara, Pascal N'Zonzi, Salimata Kamate, Tatiana Rojo

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 120 Kč

DIVADLA

Divadelní sál KD T. Sviny

9. 2. sobota v 16:00

Divadelní společnost J. Jurištové

PYŠNÁ PRINCEZNA

Pohádka | 2018 | Premiéra

Jevištní podoba známé pohádky. V Půlnočním království žije pyšná princezna Krasomila. Když odmítne ruku krále Miroslava, ten se za ní vydá do jejího království v přestrojení za zahradníka. Vypěštuje zpívající květinu a najde si cestu k srdci pyšné princezny. Jejich lásku chce překazit rádcé, který Půlnoční království ovládá. Miroslava a princezna proto uprchnou a na úteků zažijí nečekaná dobrodružství...

Režie: Dana Bartůňková

Hrají: Klára Kučerová, Jan Knespl, Julie Jurištová, Hana Tunová, Milan Duchek, David Schneider, Josef Vavřka, Michal Kuboušek

Mládeži přístupné

Vstupné: 80 Kč

Koncert

KONCERTY

Divadelní sál KD T. Sviny

4. 2. pondělí 19:00 – 21:00

Ondřej Havelka & jeho Melody Makers

RHAPSODIE

V MODRÉM POKOJI

aneb

GEORGE GERSHWIN

A JAROSLAV JEŽEK –

DVA MUŽI MEZI

NEBEM A JAZZEM

Vstupné: A / B / C: 450 / 430 / 400

VÝSTAVY

Foyer KD Trhové Sviny

Do 28. 2.

Veronika Pilařová a Jindra Prokeš

ZA HRANICÍ NEVŠEDNA

Vystava fotografií

Mládeži přístupné

Vstup zdarma



Pololetní a jarní prázdniny



1. - 10. 2. 2019

vás zveme na výlet za zvířaty,
vždy od 11:00 do 16:00 h

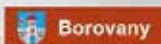


CO NA VÁS ČEKÁ?

- Poznávací cesta po zoo s odměnou.
- Dílničky a malování.
- Komentovaná krmení šimpanze, šelema, medvěda i hrocha.
- A hlavně spousta čtyřnohých, dvounohých i beznohých zvířat, protože...
...zvířata u zimě nespí!!!

Změna programu vyhrazena.

Konkrétní program každého dne bude zveřejněn na
<https://www.facebook.com/ZOODVOREC/a> a na www.zoodvorec.cz



Národní parky východní Afriky



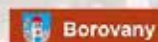
Návštěva Keni a Ugandy
ve vás zanechá úžasné
a nezapomenutelné zážitky.

11. února 2019

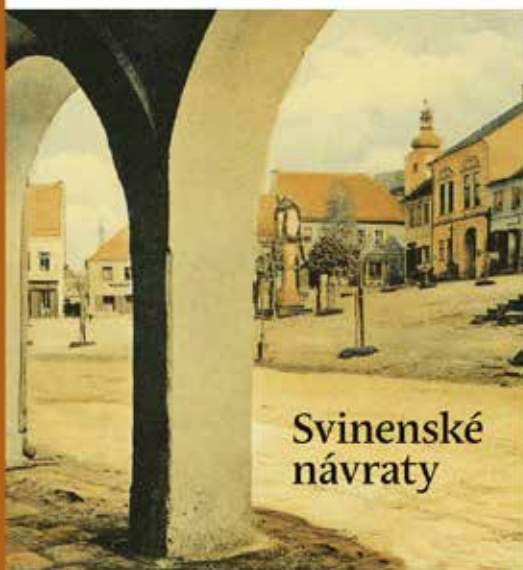
Divadelní klub v Borovanech od 19:00 h

Zveme vás na povidání a promítání fotek z pracovně odpočinkové dovolené. Přeneseme vás do horké Afriky za gorilami, šimpanzi, lvy, levharty, hrochy a projedeme nejkrásnější NP východní Afriky.

Vstupné
dobrovolné.



Autogramiáda knihy



Svinenské
návraty

Daniel Kovář a Jan Štířter
budou podepisovat novou publikaci

14. února od 17 hodin
v kulturním a informačním centru
na Žižkově náměstí v Trhových Svinech

Jste
srdečně
zváni!



Zoologická zahrada Dvorec pořádá
13. ročník Environmentálních programů
pro mateřské a základní školy

Máme rádi zvířata



Téma školního roku 2018/2019

Do programu jsou po dlouhé době připraveny vybrány
zvířata, která prezentují různé kontinenty a která
jsou mnohdy pro posluchače neznámá. Letos jsou to:

ZÁSTUPCI AFRIKY - daman skalní a mangusta žíhaná

Během 45 minut seznámíme žáky s životem zvířat ve volné přírodě
a v zajetí, i s jeho zvláštnostmi. Cílem celého programu je vyvíjet
v dětech zdravý vztah k živému organismu.

Program probíhá od 1. listopadu 2018 do 31. března 2019.

- Cena programu: 50,- Kč / 1 žák
- Počet dětí do programu: min. 50 žáků

V případě menšího počtu dětí je minimální částka 2 500,- za skupinu,
včetně DPH a dopravy. Platba je možná v hotovosti nebo fakturou.

Novinka - každé dítě obdrží slevovou vstupenku do zoo.

Objednávky programu a dotazy:

Jana Ambražová

tel. 732 212 159, e-mail: zoodvorec@seznam.cz

ZOOLOGICKÁ ZAHRADA DVOREC

Dvorec 17, Borovany 373 12 • tel.: 603 482 445 • www.zoodvorec.cz





Výsledková listina silvestrovského běhu 2018

Děti ročník narození 2014 a mladší, chlapci

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Kolář David	2015	Nové Hradky	1:48
2.	Oesterreicher Julián	2014	Borovany	3:03
3.	Malík Ondřej	2014	Trhové Sviny	3:30

Děti ročník narození 2014 a mladší, dívky

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Schusová Eliška	2014	Řevnice	1:08
2.	Pourová Karolína	2014	Trhové Sviny	1:50

Děti ročník narození 2013-2012, dívky

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Steinbauer Melisa	2013	Gymnastika TS	1:47
2.	Janoušková Alena	2012	Gymnastika TS	1:51
3.	Sojková Anna	2013	Nové Homole	2:03

Děti ročník narození 2013-2012, chlapci

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Hanzal Jonáš	2012	Č. Budějovice	1:43
2.	Kolář Vojtěch	2013	Nové Hradky	1:56

Děti ročník narození 2011-2010, dívky

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Lomská Simona	2010	SK Čěčova	2:23
2.	Stráská Nina	2010	Trhové Sviny	2:30
3.	Přibyllová Aneta	2010	Trhové Sviny	2:58
4.	Součková Marie	2011	Borek	3:03
5.	Schusová Marie	2011	Řevnice	5:10

Děti ročník narození 2011-2010, chlapci

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Sedlák Tomáš	2010	SK Čěčova	2:06
2.	Krátký Jakub	2010	Malonty	2:14
4.	Krauz Jan	2010	Hosín	2:18
5.	Šlajs Viktor	2010	Veselá atletika	DNF

Děti ročník narození 2009-2008, dívky

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Nová Eliška	2009	Trhové Sviny	2:21

Děti ročník narození 2009 -2008, chlapci

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Nový Jan	2008	Veselá atletika	2:05
2.	Sojka Matěj	2009	Nové Homole	2:11
3.	Jelínek Vojtěch	2008	HC motor	2:12
4.	Furbech Mattias	2009	Olešnice Atletika Trhové	2:27
5.	Filipčík Josef	2009	Sviny	2:29
6.	Ricciardi Matteo	2009	Sokol Olešnice	2:30
7.	Krátký Denis	2008	Malonty	3:10

Děti ročník narození 2002-2007, chlapci

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Gribbin Daniel	2003	SK Čtyři Dvory	11:36
2.	Candra Tomáš	2004	BH Triatlo ČB	12:50
3.	Bořucký Petr	2003	TJ Sokol ČB	13:22
4.	Korčák Kristián	2007	Spartak TS	16:26
5.	Malík Vít	2007	Trhové Sviny	16:28

pokračování na straně 24

PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ

PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+420 606 955 625 prodejna.lejskova@seznam.cz

VÝŽIVOVÉ PORADENSTVÍ

Bc. Dana Kříhová

Nábřeží Svatopluka Čecha 664
37401 Trhové Sviny
www.live-essence.cz
Tel. +420 721 167 657
e-mail: dkrihova@seznam.cz



Výsledková listina silvestrovského běhu 2018

Děti ročník narození 2002-2007, dívky

1.	Brcková Barbora	2004 SK Čtyři Dvory	14:25
2.	Plešáková Natálie	2003 Pelhřimov	14:45
3.	Větrovská Alena	2006 SK Čtyři Dvory	15:33
4.	Candrová Michaela	2007 BH Triatlon	16:27
5.	Hamadejová Eliška	2002 Trhové Sviny	17:00
6.	Krauzová Anna	2007 Hosín	17:02
7.	Šlajsová Vanesa	2007 Veselá atletika	17:59
8.	Krejčí Kateřina	2006 Trhové Sviny Atletika Trhové	19:59
9.	Sklářová Eliška	2006 Sviny	20:30
10.	Hamadejová Libuše	2005 Trhové Sviny	20:30

Příchozí Ženy, 3 km

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Plešáková Aneta	2001	LA Pelhřimov	13:09
2.	Žohová Kateřina	2001	Nežetice	13:31
3.	Dvořáková Michaela	1999	Masher Club	13:34
4.	Luňáková Tereza	1996	Sokol Černošice	15:32
5.	Brcková Jana	1975	Rudolfov	15:48
6.	Šulistová Veronika	1994	Todně	16:20
7.	Vlášková Klára	1997	Sokol Černošice	16:51
8.	Rabochová Agáta	1992	Trhové Sviny	17:00
9.	Gribbinová Jana	1968	SK Čtyři Dvory	17:20
10.	Fialová Slávka	1981	Olešnice	19:05
11.	Kratochvílová Alžběta	1970	Sokol Černošice	20:44
12.	Váchová Lenka	1994	Musher Club	20:53
13.	Záhorková Jana	1985	Čtyři Dvory	21:44
14.	Candrová Martina	1981	Slavče	22:59
15.	Nová Vladimíra	1984	Trhové Sviny	23:04

Příchozí Muži, 3 km

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Budil Jakub	2002	PK Vytrvalci FB	10:29
2.	Suchý Pavel	1996	Čtyři Dvory	11:23
3.	Nepraš Jan	1987	T.Sviny	12:24
4.	Kadlec Miroslav	1976	Kamenný Újezd	12:34

5.	Šlajs Štěpán	1980	Slavče	12:43
6.	Brožka Matěj	1993	FTVS Praha	13:11
7.	Brožka Martin	1969	Trhové Sviny	13:11
8.	Sokolík Vladimír	1969	Trhové Sviny	13:59
9.	Husa Ondřej	1988	Olešnice	14:34
10.	Kratochvíl Tomáš	1970	Sokol Černošice	15:01
11.	Krauz Petr	1973	Hosín	16:00
12.	Jelínek Stanislav	1974	Slimsailing	16:00
13.	Žoha Petr	1963	Nežetice	16:50
14.	Nepraš Jan	1962	Trhové Sviny	16:57
15.	Blabla Zdeněk ml	1981	SKP ČB	18:12
16.	Blabla Zdeněk st	1959	SKP ČB	18:12
17.	Černý Michael	1988	Musher Club	18:22
18.	Jindra David	1990	Olešnice	19:02
19.	Fiala Petr	1978	Olešnice	19:05
20.	Nový Jan	1983	Trhové Sviny	22:59
21.	Rychtecký Josef	1948	České Budějovice	23:31

Ženy, 6 km

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Jana Candrová	1975	BH Triatlon	26:31:00
2.	Loiblová Nikola	2000	Borovany	28:55:00
3.	Valentová Helena	1965	Svatá Trojice	29:47:00
4.	Krejčí Marta	1977	Trhové Sviny	30:03:00
5.	Petrová Lenka	1964	Bizoní Sedlo	33:07:00

Muži, 6 km

umístění	Jméno	rok narození	oddíl	čas
1.	Roman Budil	1997	PK Vytrvalci RB	19:55:00
2.	Malík Jakub	1991	Včelná	22:34:00
3.	Kratochvíl Jonáš	1994	Sokol Černošice	23:19:00
4.	Steinbauer Jan	1974	Resolution team	23:48:00
5.	Lavička Michal	1976	Trhové sviny	24:05:00
6.	Valenta David	1991	Svatá Trojice	24:52:00
7.	Buřič Marek	1986	Trhové Sviny	25:08:00
8.	Steinbauer Jiří	1973	SK Rejta	25:20:00
9.	Kučera Ladislav	1960	SK Čtyři Dvory	26:24:00
10.	Sojka Libor	1978	Nové Hradky	26:41:00
11.	Hartman Philipp	1983	Berlín	27:03:00
12.	Kratochvíl Vojtěch	1998	Sokol Černošice	27:16:00
13.	Petr Jan	1964	Bizoni	27:20:00
14.	Vala Ondřej	1990	Todně	27:23:00
15.	Fuhrer Miroslav	1964	Rudolfov	27:43:00
16.	Průka Jaroslav	1974	Trhové sviny	27:51:00
17.	Horák Libor	1983	Kaplice	28:49:00



A. Schmied, s.r.o., výrobce slunečních, sportovních a dioptrických brýlí
Husova 1113, 374 01 Trhové Sviny

SEŘIZOVAČ

Co bude Vaším úkolem?

- Seřizujete hydraulické lisy ve výrobě

Jaké máme požadavky?

- Máte výuční list v technickém oboru nebo praxi na obdobné pozici
- Nevadí vám pracovat na ranní a odpolední směnu

Co nabízíme na oplátku?

- 13. a 14. plat
- 5 týdnů dovolené
- Oběd za 28 Kč
- Kompenzaci dojíždění
- Slevu pro vás a rodinu na naše výrobky
- Volnočasové poukázky k narozeninám

DĚLNICE

Co bude Vaším úkolem?

- Montujete brýle
- Zajišťujete kvalitu výroby brýlí

Jaké máme požadavky?

- Jste manuálně zručný/á
- Nevadí vám pracovat na ranní a odpolední směnu

Co nabízíme na oplátku?

- 13. a 14. plat
- 5 týdnů dovolené
- Oběd za 28 Kč
- Kompenzaci dojíždění
- Slevu pro vás a rodinu na naše výrobky
- Volnočasové poukázky k narozeninám

Kontaktujte nás emailem: person@cz.silhouette.com , osobně na adrese společnosti: Husova 1113, 374 01 Trhové Sviny nebo volejte +420 774 056 109.

KIC TRHOVÉ SVINY
POŘÁDÁ

cestovatelské promítání

GRUZIE



TOMÁŠ MITÁŠ

V ÚTERÝ 26. ÚNORA OD 18 HODIN
V LOUČKOVÉM SÁLE KD TRHOVÉ SVINYVSTUPNÉ 70 Kč
SENIORI, STUDENTI 35 KčKIC TRHOVÉ SVINY
POŘÁDÁ
přednášku s promítáním

ZAHRADNÍK PAVEL CHLOUBA NA CESTĚ PO PERU

Pavel Chlouba se vydal za příběhem brambor do dalekého Peru,
kde navštívil oblast kolem jezera Titicaca, považovanou
za úplnou pravlast těchto rostlin.12. BŘEZNA OD 18 HODIN
V LOUČKOVÉM SÁLE
KD TRHOVÉ SVINYVSTUPNÉ 70 Kč
SENIORI, STUDENTI 35 Kč

WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE
buk tl. 4cmSEDACÍ SOUPRAVY
konferenční stůl zdarmalátky AQUACLEAN
(patentovaná technologie)SEKTOROVÉ
KUCHYNĚ180cm od 8560,-
250cm od 12750,-

MATRACOVÉ STUDIO

- 1+1 zdarma
- 30-60% sleva
- zboží skladem
- standardní i atypické rozměry
- vše možno vyzkoušet na prodejně
- máme odborné školení, pomůžeme s výběrem

mabo®
záruka 5-10 let

DOPLŇKY

- matracové chrániče 2v1
- polštáře a přikrývky
- anatomické polštáře

NAJDETE NÁS V TŘEBONI Pražská ulice 1009, u čerpací
stanice PAP Oil, Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 608 980 362,
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

si Vás dovoluje pozvat
na koncert souboru

APOLLON



QUARTET

20. února 2019 od 19:00

Kulturní dům Trhové Sviny
vstupné 200,- Kč (seniři 100,- Kč, děti zdarma)Koncerty finančně podporuje
Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Městys Ledenice a Městys Besednice



**ROSTEME,
BUĎTE U TOHO**

Vystudoval jsi obor obráběč kovů,
programátor CNC strojů nebo mechanik /
seřizovač? Ovládáš základy CNC
programování nebo práci u ohraňovacích
lisů? Přečteš výkres a tři směny nejsou
problém?

**PAK JSI NÁŠ NOVÝ PRACOVNÍK
OBSLUHY CNC OHRAŇOVACÍHO LISU.**

ENGEL

NABÍZÍME:

LETNÍ A VÁNOČNÍ PRÉMIE | DOCHÁZKOVÉ BONUSY |
PŘÍSPĚVEK NA DOPRAVU A STRAVOVÁNÍ |
KULTURNÍ A SPORTOVNÍ AKCE |
25 DNÍ DOVOLENÉ |

Máš chuť se k nám připojit nebo máš nějaké dotazy?

Stav se u nás, zašli životopis nebo zavolej našim personalistům. Těšíme se na setkání!

Zuzana Vendlová
Karel Vinš



+420 380 386 784
+420 380 386 736



zuzana.vendlova@engel.at
karel.vins@engel.at



www.fb.com/ENGELCZkariera
www.engel.cz

SPORT

Silvestrovský běh Trhové Sviny 2018



18.	Tůma Jan	1959 Trhové sviny	29:08:00
19.	Čouda Robert	1975 Ledenice	30:22:00
20.	Sedlák Petr	1975 SK Čěčova	30:32:00

Celkově 104 účastníků

Martin Brožka

Dálkový pochod

Rok nám rychle utekl a jsme u přípravy již 5. ročníku dálkového pochodu.

Nejdříve bych vám rád popřál v novém roce 2019 hodně zdraví, osobních úspěchů a mnoho nachozených kilometrů bez nehod.

Po 4 minulých ročnících jsem zjistil, že pochody už nejde dělat v dosavadním rozsahu a hlavně ne v týmu. Rozhodl jsem se tedy, že budu dálkový pochod organizovat sám za sebe.

Letos bude trasa 50 km a samozřejmě 99 km. Termín pochodu 5. ročníku bude poslední dubnový víkend **26. - 28. 4. 2019**. Směr trasy bude opět jiný - Jílovice, Chlum u Třeboně, Suchdol nad Lužnicí.

Budu se na Vás těšit, mám pro vás zase hezkou trasu vedoucí Trhosvinenskem, Třeboňskem a Vitorazskem, a také po světě, takovými místy jako London, Benátky a jiné. Vše je v přípravě, tak vydržte a za měsíc už budou přesné a doplňující informace.

www.sportcentrum-novohradskéhory.cz

Jiří Steinbauer

Email: steinbauer.jiri@email.cz

mob. 777 630 739



Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com. **Příspěvky**, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v MS Word, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PDF. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** na email: inzercetl@gmail.com, tel.: 386 301 411
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.



TRHOVOSVINENSKÉ
Zpravodaj občanů
města Trhových Svinů a okolí

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny • Periodický tisk

územně samosprávného celku. • IČ: 245551
• Ev. šč. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně
• Předsedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks

_____ Cena tohoto výtisku: 5,- Kč _____